

# **Configurar un Nuevo Usuario para Biotics**

**Para Versión 9i de Oracle**

12 de junio, 2007  
Version 1.0

Preparado por  
NatureServe  
Arlington, VA  
United  
States

# Tabla de Contenidos

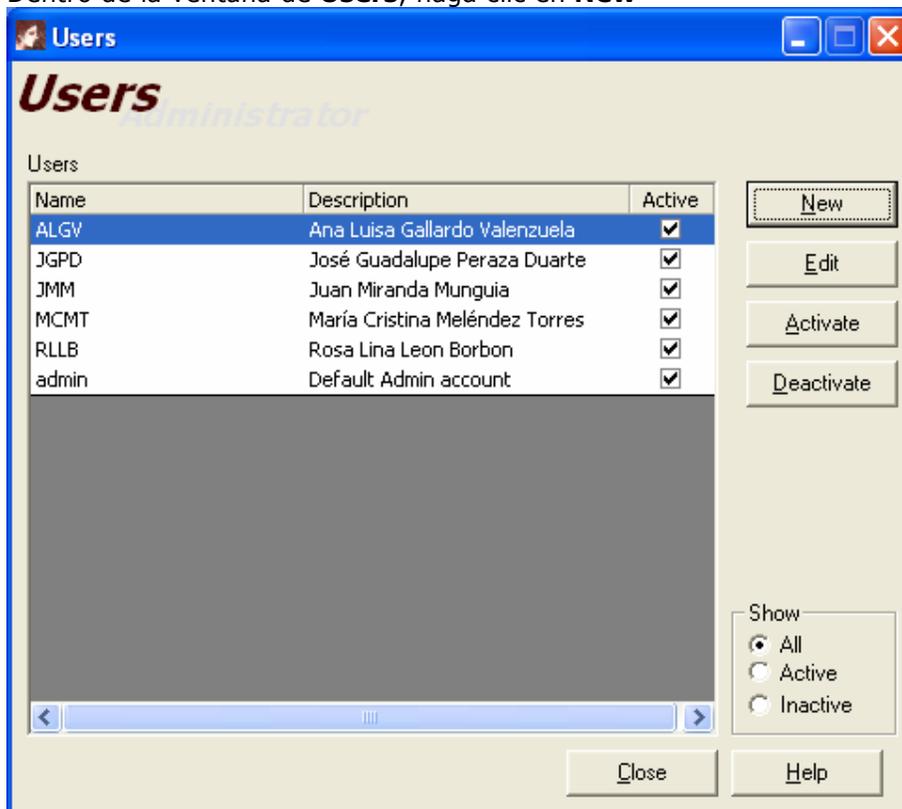
Crear un nuevo usuario usando Biotics Administrator .....	3
Instalación de los Programas Informáticos .....	5
Crear el cliente de Oracle en la estación de trabajo del cliente.....	5
Instalación de Pache Oracle 9.2.0.6.0 en el cliente.....	21
Instalar Cliente de Tracker en la estación de Trabajo del cliente .....	26
Instalar Cliente de Mapper en la estación de Trabajo del cliente.....	32
Configurar el controlador ODBC para Mapper .....	39

# Crear un nuevo usuario usando Biotics Administrator

1. Empiece el programa **Administrador**
2. Doble clic en el icono **Users** en la ventana principal



3. Dentro de la ventana de **Users**, haga clic en **New**



4. Llene la ventana de **New User** como mostrado abajo:
  - En la caja de texto de **Name** ingrese la identificación (ID) de usuario. La ID debe ser minúsculo y no más que 15 letras.
  - En las cajas de texto de **Password** y **Verified Password** ingrese la contraseña – recuerde que usuarios no puedan cambiar si mismas

contraseñas y así, debe preguntarles lo que quieren para una contraseña o que ellos tecleen la contraseña si mismos.

- En la caja de texto **Description** pone el nombre entero del usuario.
- No se necesita llenar la caja de texto **E-mail** porque no es usado en Biotics.
- Asigne el usuario a los grupos apropiados por elegir el grupo de la caja

**Groups** y haga clic en el boton  (hay una descripción de los grupos de usuarios dentro de la guía en página 26 en la sección de ). **Es importante que se añada el usuario al grupo de 'Mappers' - todos usuarios necesita ser en el grupo de 'Mappers' aunque no usan Mapper.**

- Haga clic en **OK**



**User Information**

Name: jlo

Password: \*\*\*\*\*

Verified Password: \*\*\*\*\*

Description: José Ortiz

E-mail:

Active

**Data Access**

Animal

Community

Plant

**Groups**

Group Name	Animal	Community	Plant
Data Exchangers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ecology DM	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ecology User	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Guest Reader	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Logon Admin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mappers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Researcher	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Super DM	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Super User	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Zoology DM	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zoology User	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Assigned Groups**

Group Name	Animal	Community	Plant
Mappers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zoology User	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Buttons: **OK**, **Cancel**, **Apply**, **Help**

5. Otra vez en la ventana de **Users**, debe ser el nuevo usuario en la lista de usuarios. Haga clic **Close** para terminar.
6. Se puede cerrar el programa de **Administrador** ahora.

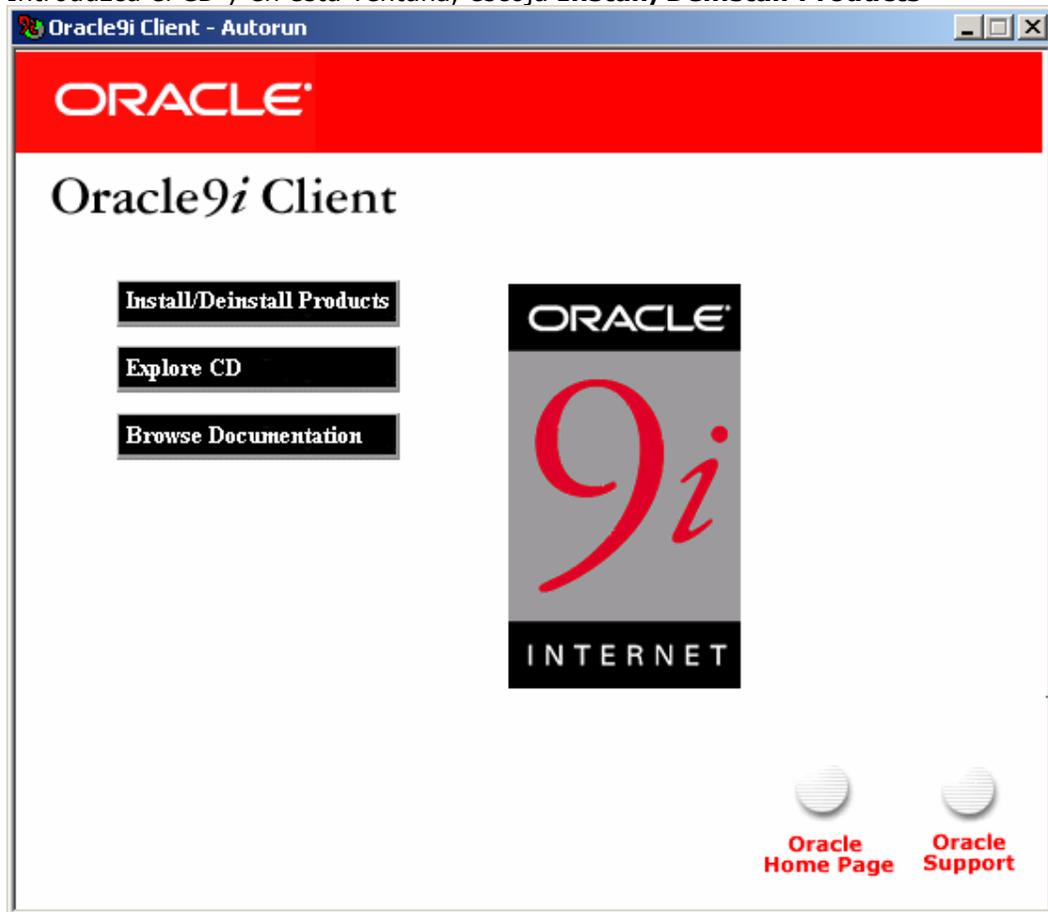
## Instalación de los Programas Informáticos

- Para instalar los programas informáticos, el usuario necesita privilegios Administrativos, temporalmente. Después de la instalación de los programas informáticos, se puede quitar los privilegios administrativos.
- Mapper está instalado por cada usuario y así cada usuario sólo puede correr Mapper en la(s) estación(es) de trabajo en la que Mapper estuvo instalado para este usuario. Si el usuario sólo usará Mapper de una sola estación de trabajo, el espacio de trabajo individual puede ser local. Si el usuario dará entrada a Mapper desde más de una estación de trabajo, el espacio de trabajo necesita estar localizado en la red local. Los espacios de trabajo locales mejoran mucho la velocidad del programa pero si el usuario trabajará en Mapper desde más de una instalación, es necesario para poner el espacio de trabajo en la red local.

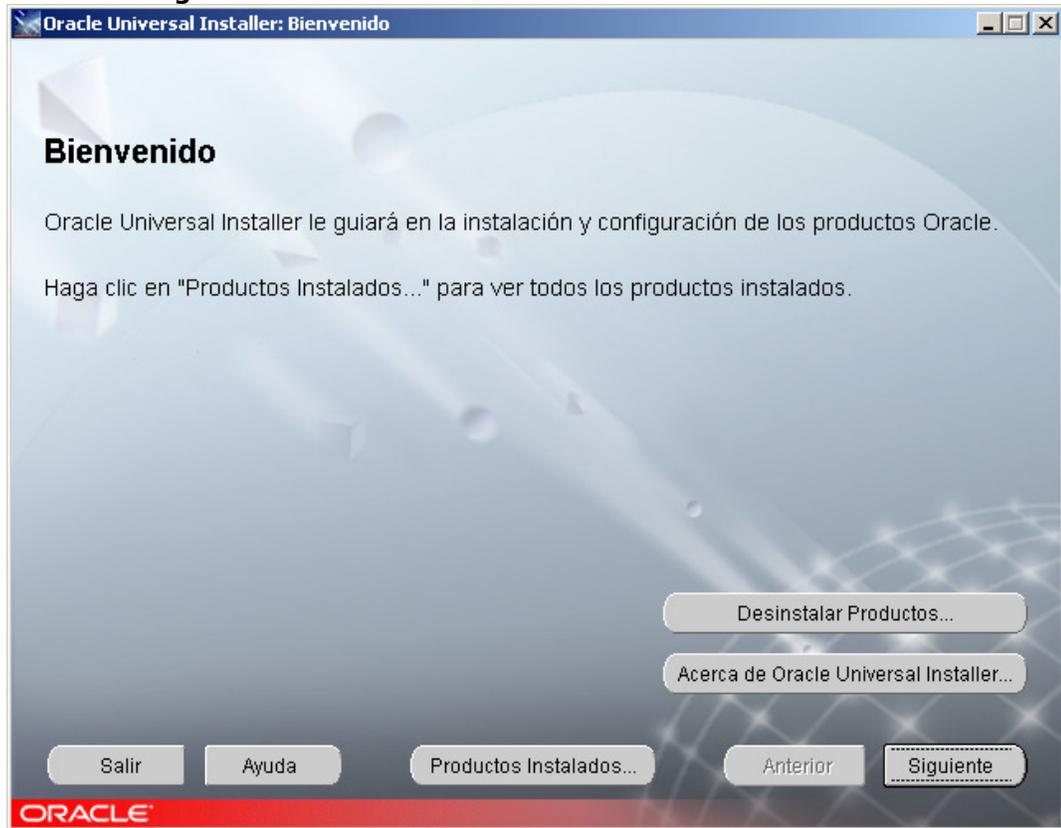
### Crear el cliente de Oracle en la estación de trabajo del cliente

(Para más información, ver Oracle 9i Biotics\_MTS\_Configuration Guide)

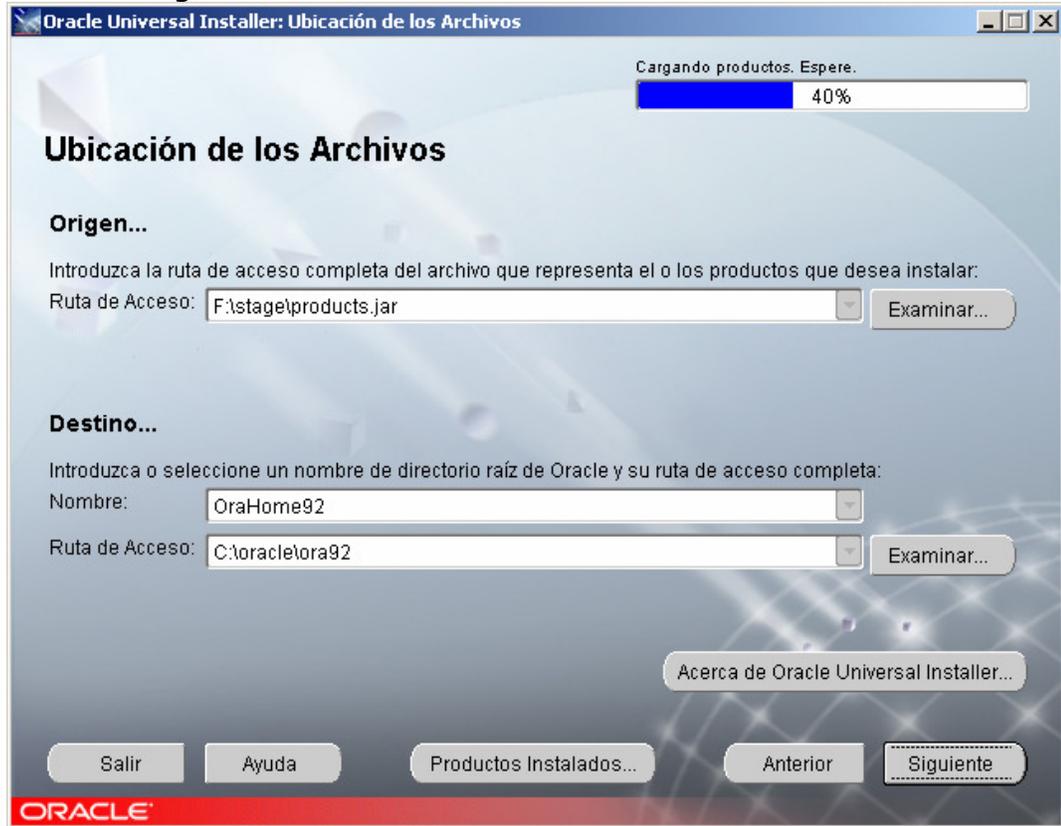
1. Introduzca el CD y en esta ventana, escoja **Install/Deinstall Products**



2. Seleccione **Siguiente** en la ventana Bienvenido

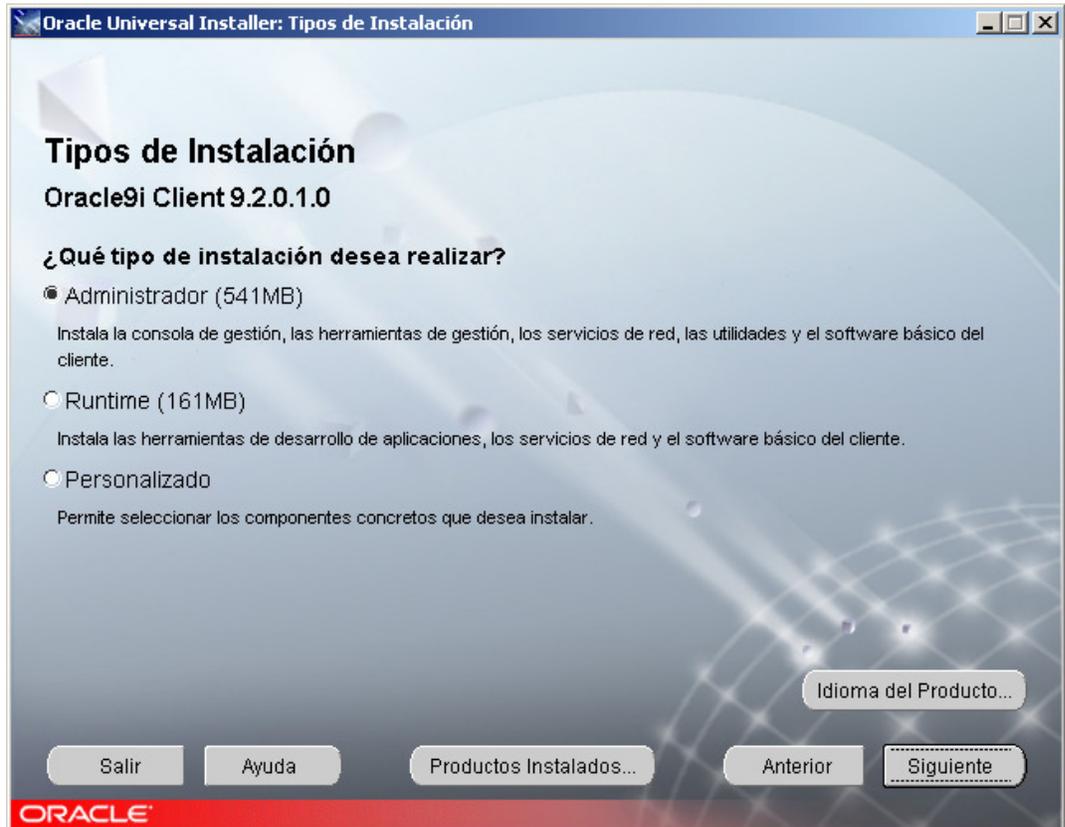


3. Seleccione **Siguiente** en la ventana Ubicación de los Archivos

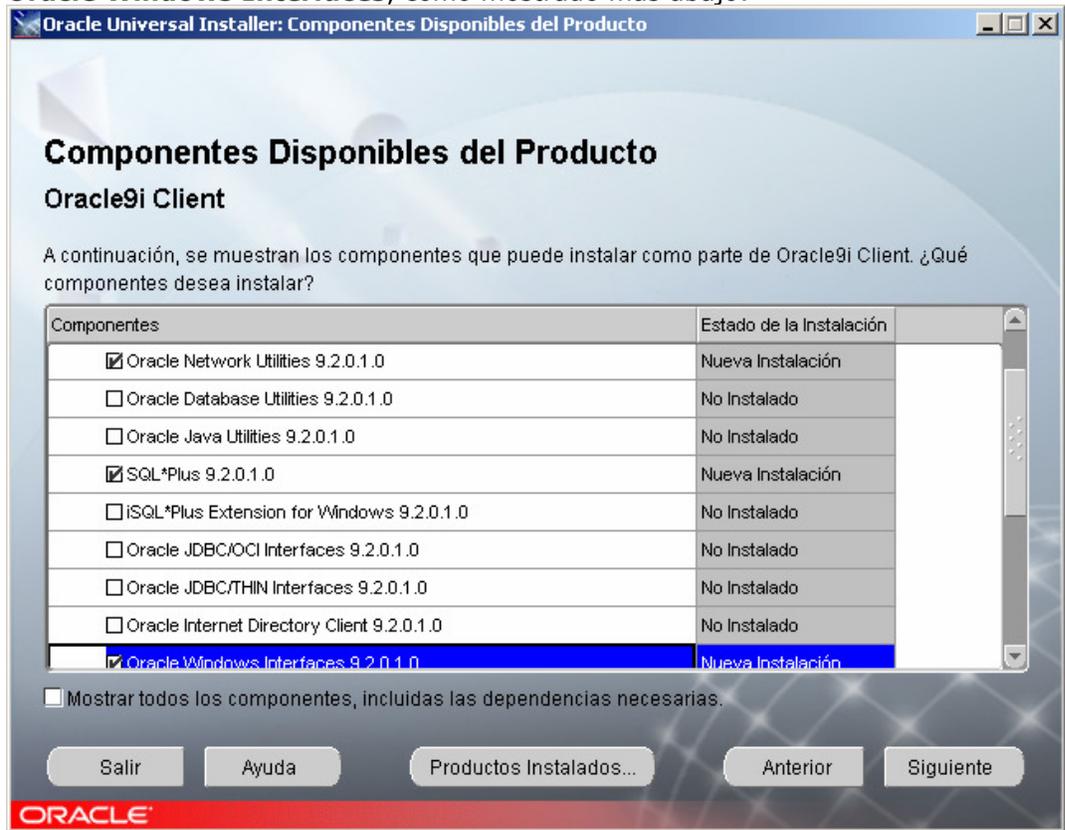


4. Tipo de Instalación:

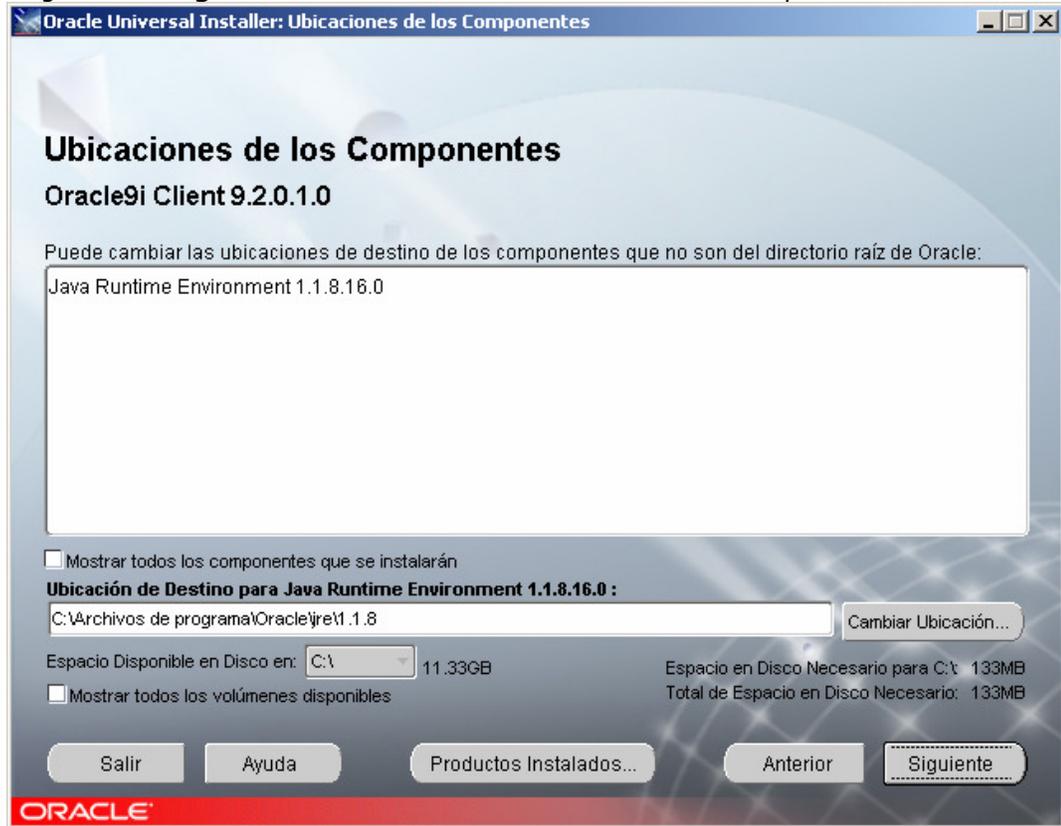
- a. Si el cliente va a tener privilegios para administrar Oracle, escoja **Administrador** y haga clic en **Siguiente** para ir a la ventana Tipos de Instalación.



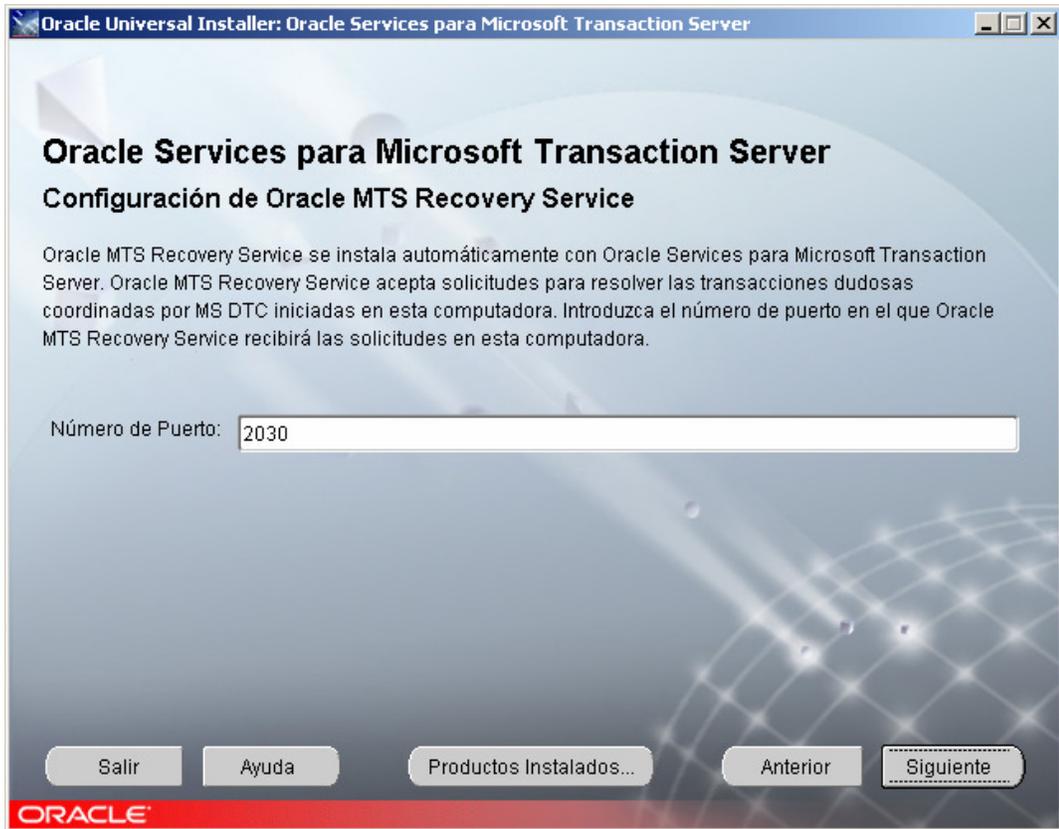
- b. Si no, escoge **Personalizado** y en la ventana de Componentes Disponibles del Producto, escoja **Oracle Network Utilities, SQLPlus, y Oracle Windows Interfaces**, como mostrado más abajo:



5. Haga clic en **Siguiente** en la ventana Ubicaciones de los Componentes



6. Haga clic en **Siguiente** en la ventana Oracle Services para Microsoft Transaction Server

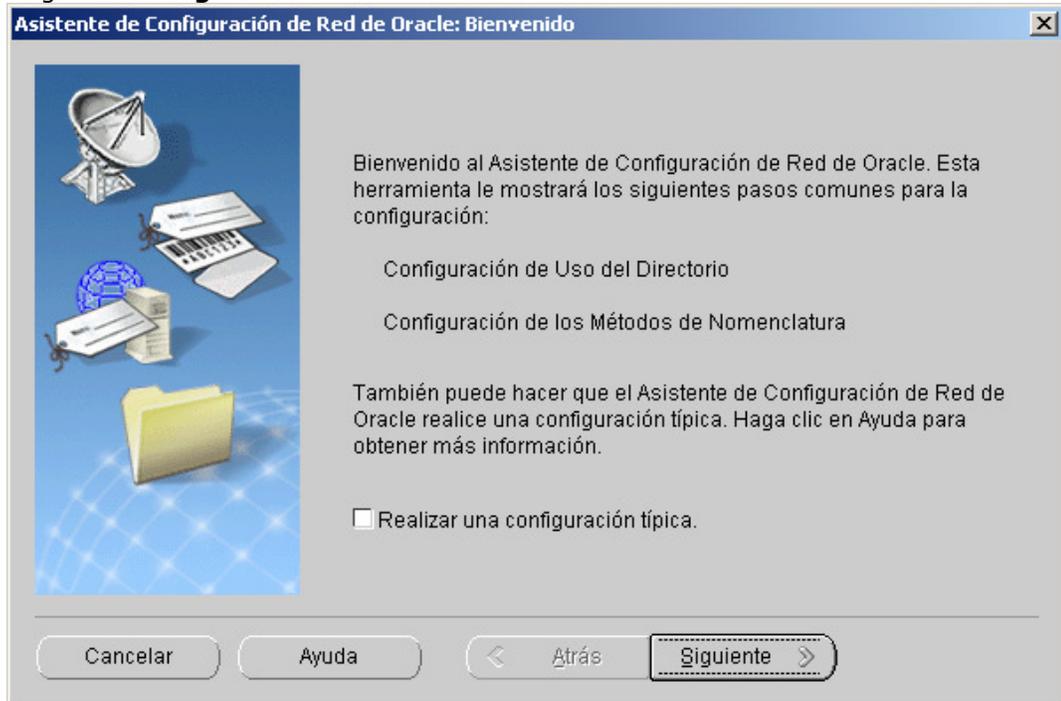


7. Haga clic en **Instalar** en la ventana Resumen

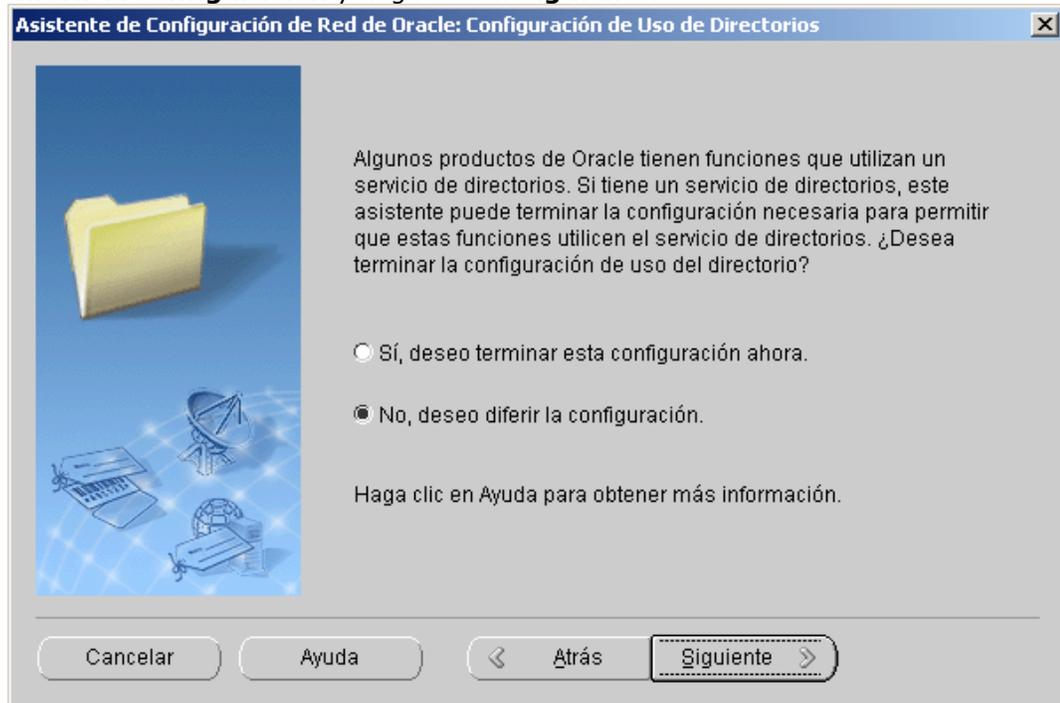




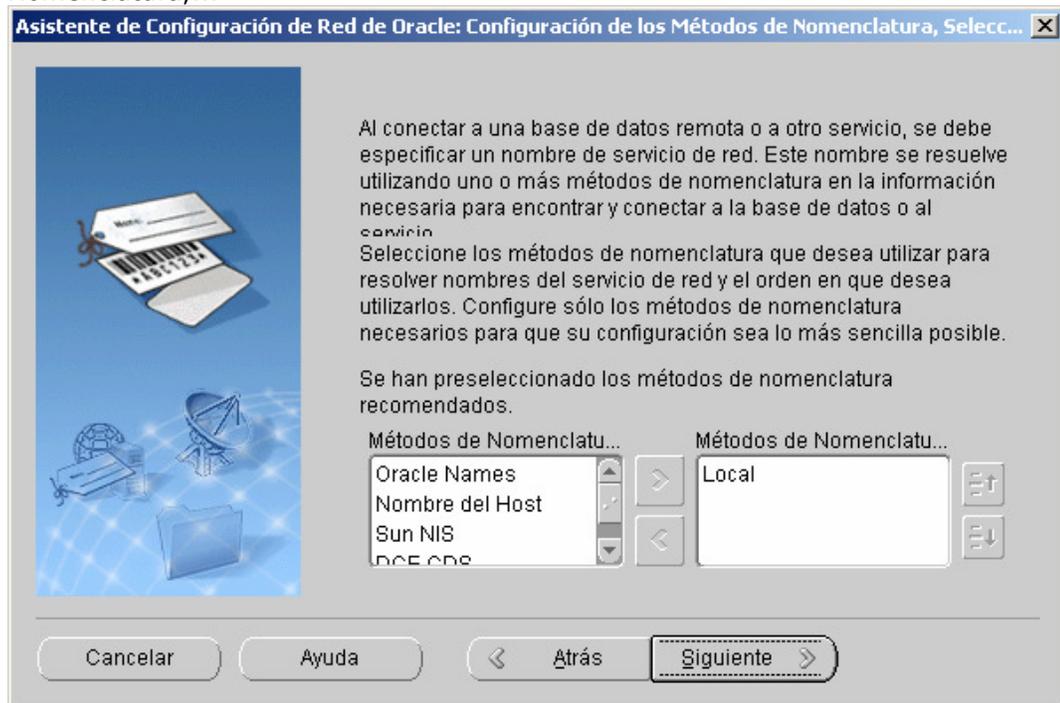
8. Haga clic en **Siguiente** en la ventana Bienvenido



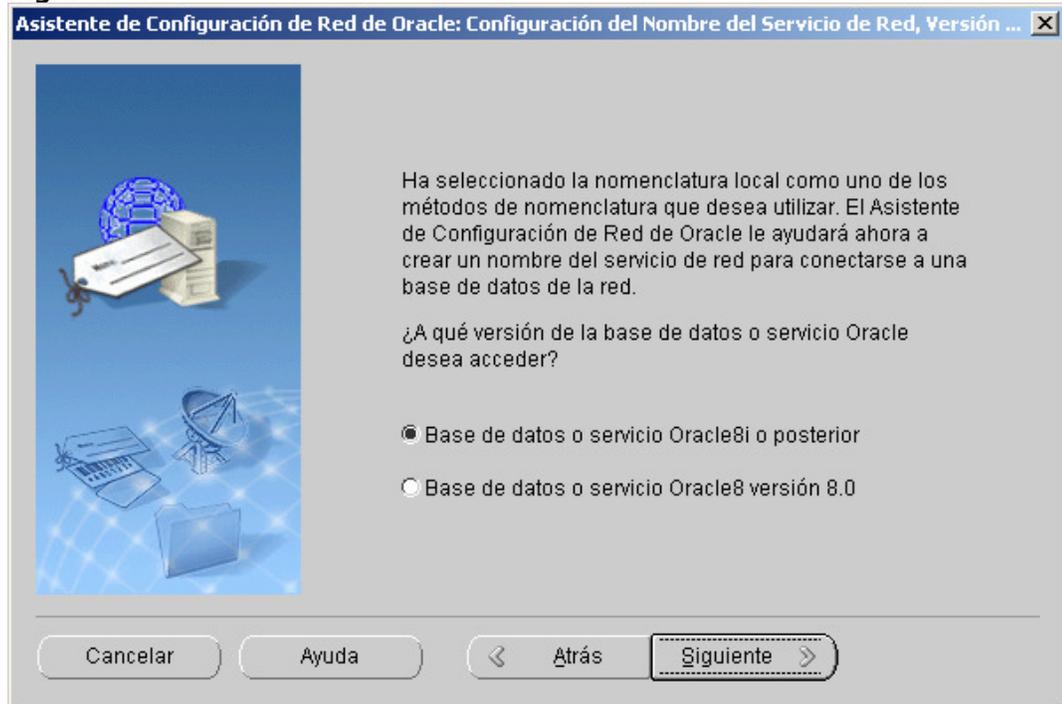
9. En la ventana Configuración de Uso de Directorios, seleccione **No, deseo diferir la configuración** y haga clic en **Siguiente**.



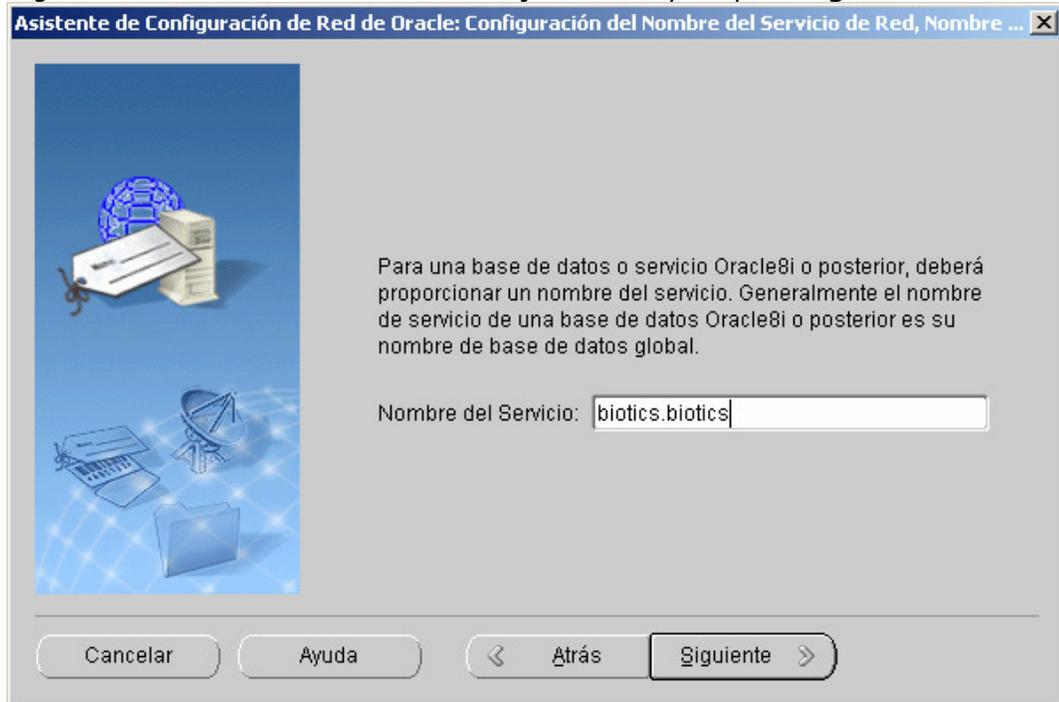
10. Haga clic en **Siguiente** en la ventana Configuración de los Métodos de Nomenclatura,...



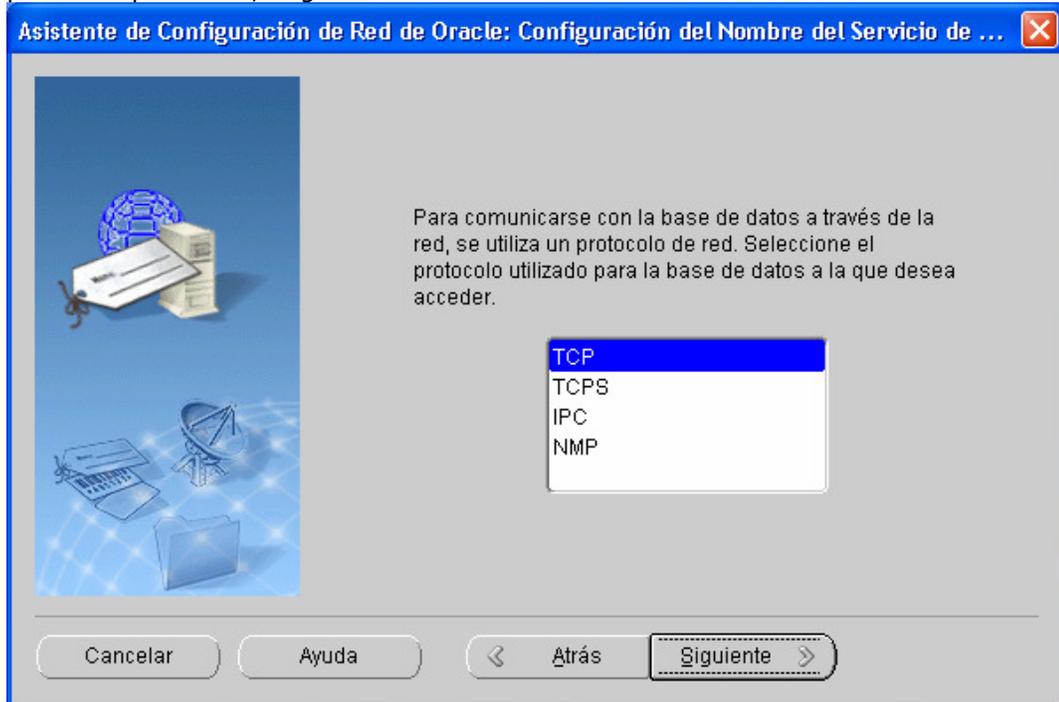
11. En la ventana Configuración del Nombre del Servicio de Red, Versión..., seleccione **Base de datos o servicio Oracle8i o posterior** y haga clic en **Siguiente**.



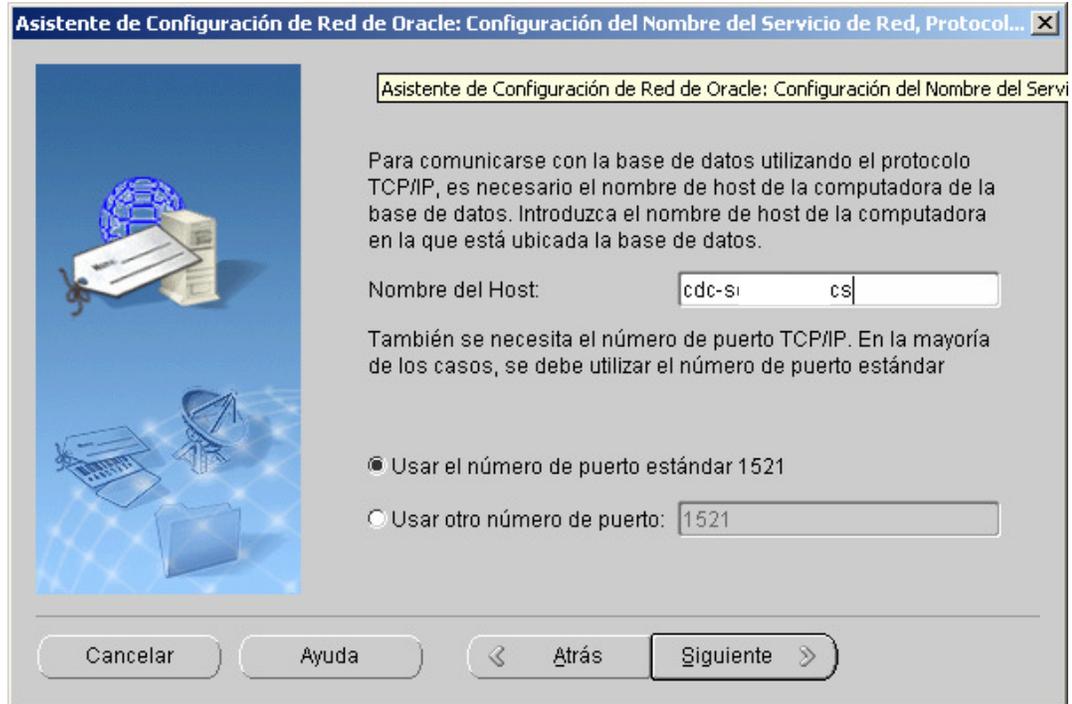
12. Ingrese el **Nombre de Servicio** en la caja de texto y después **Siguiente**



13. Elija el protocolo de red para usar. El predeterminado es **TCP**. Si no sabe cual protocolo para usar, haga contacto con el administrador del sistema.



14. Ingrese el nombre del host de la computadora que contiene la base de datos (nombre de servidor en lo que la aplicación servidor de Oracle ha estado instalado) y el número de puerto. El predeterminado número de puerto es **1521**. Aceptélo a menos que el administrador del sistema le avisa entrar algo diferente.



Asistente de Configuración de Red de Oracle: Configuración del Nombre del Servicio de Red, Protocol...

Asistente de Configuración de Red de Oracle: Configuración del Nombre del Servi

Para comunicarse con la base de datos utilizando el protocolo TCP/IP, es necesario el nombre de host de la computadora de la base de datos. Introduzca el nombre de host de la computadora en la que está ubicada la base de datos.

Nombre del Host:

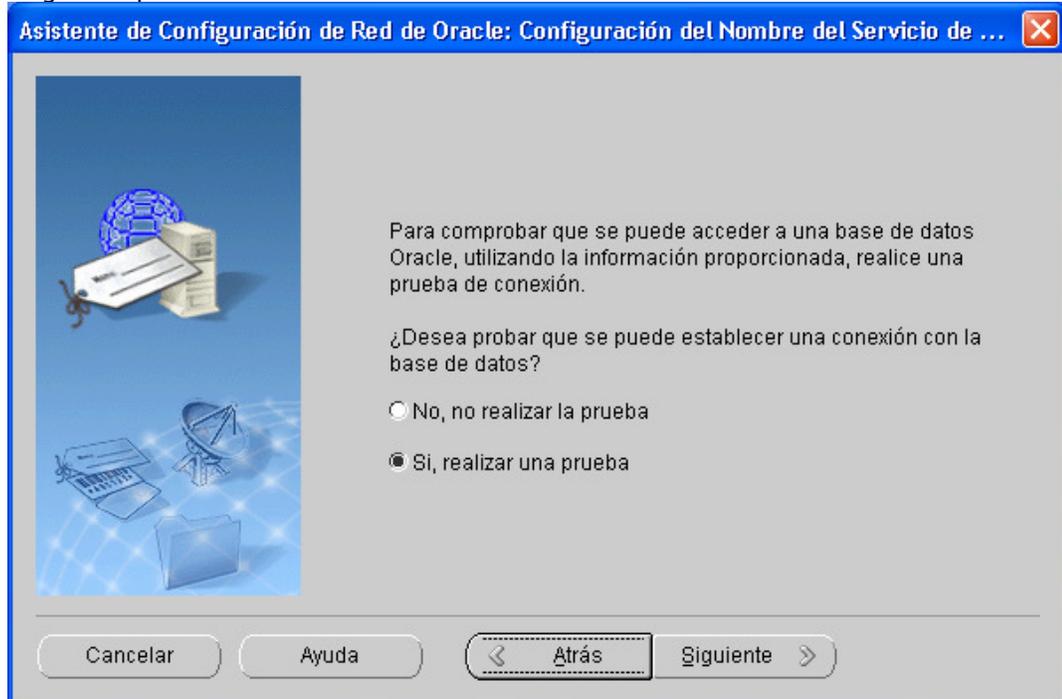
También se necesita el número de puerto TCP/IP. En la mayoría de los casos, se debe utilizar el número de puerto estándar

Usar el número de puerto estándar 1521

Usar otro número de puerto:

Cancelar Ayuda < Atrás Siguiete >

15. Haga una prueba de la conectividad a la base de datos.



Asistente de Configuración de Red de Oracle: Configuración del Nombre del Servicio de ...

Para comprobar que se puede acceder a una base de datos Oracle, utilizando la información proporcionada, realice una prueba de conexión.

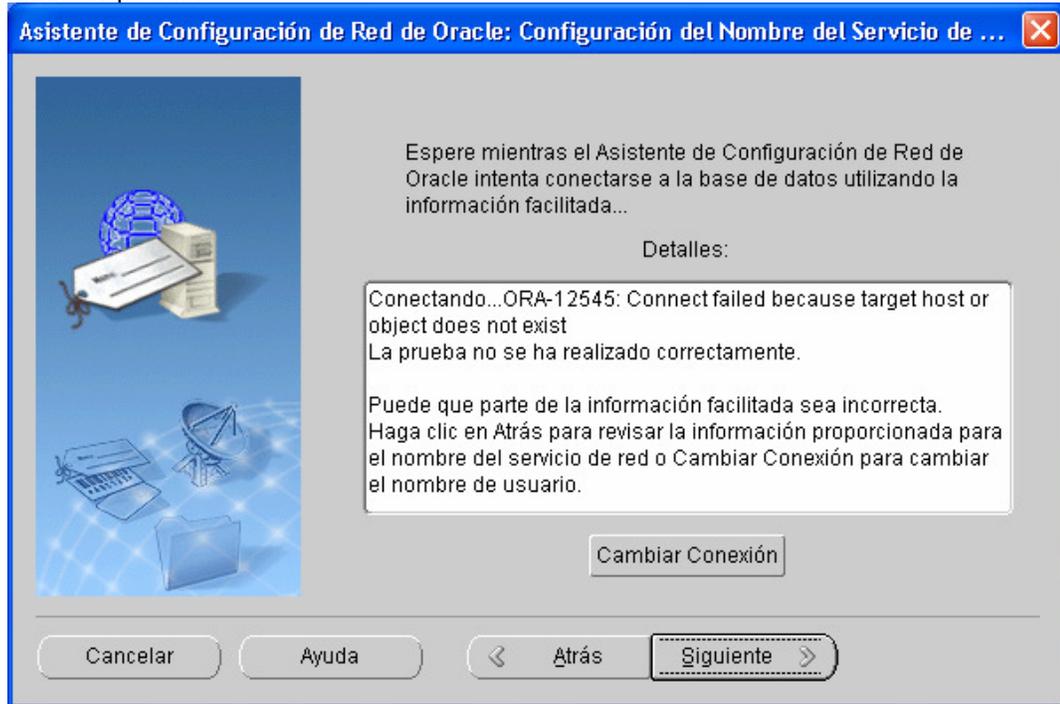
¿Desea probar que se puede establecer una conexión con la base de datos?

No, no realizar la prueba

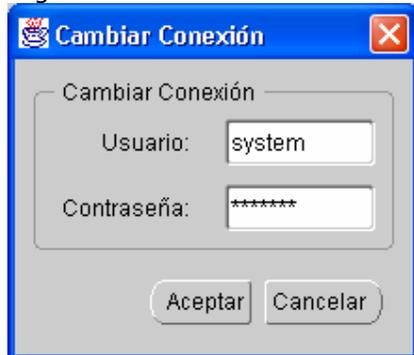
Si, realizar una prueba

Cancelar Ayuda < Atrás Siguiete >

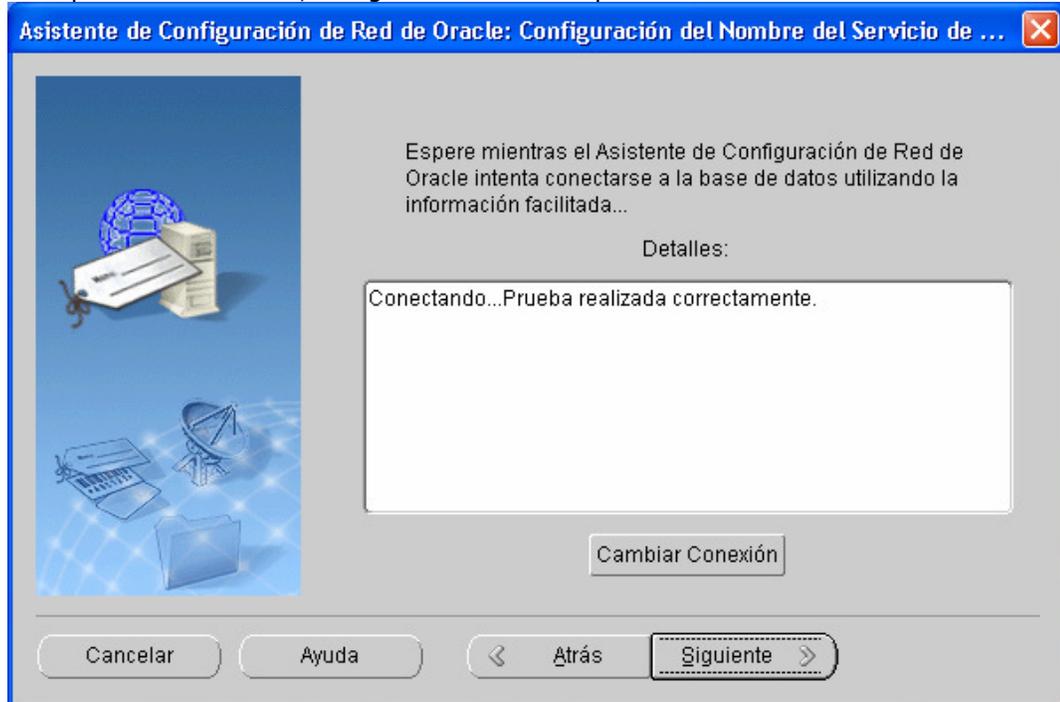
16. Antes de haga clic en **Cambiar Conexión** para poner la contraseña del usuario **system** va a aparecer esta ventana. Haga clic en **Cambiar Conexión** para hacer la prueba.



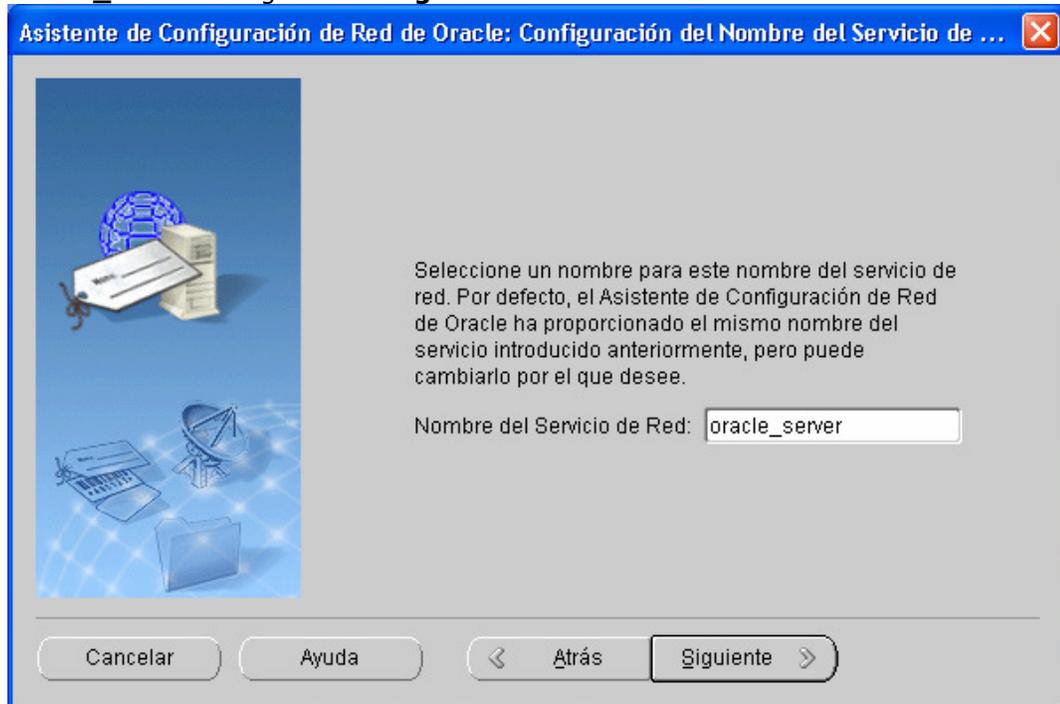
17. Ingrese la contraseña del usuario **system** y haga clic en **Aceptar**



18. Si la prueba tiene éxito, la siguiente ventana aparecerá



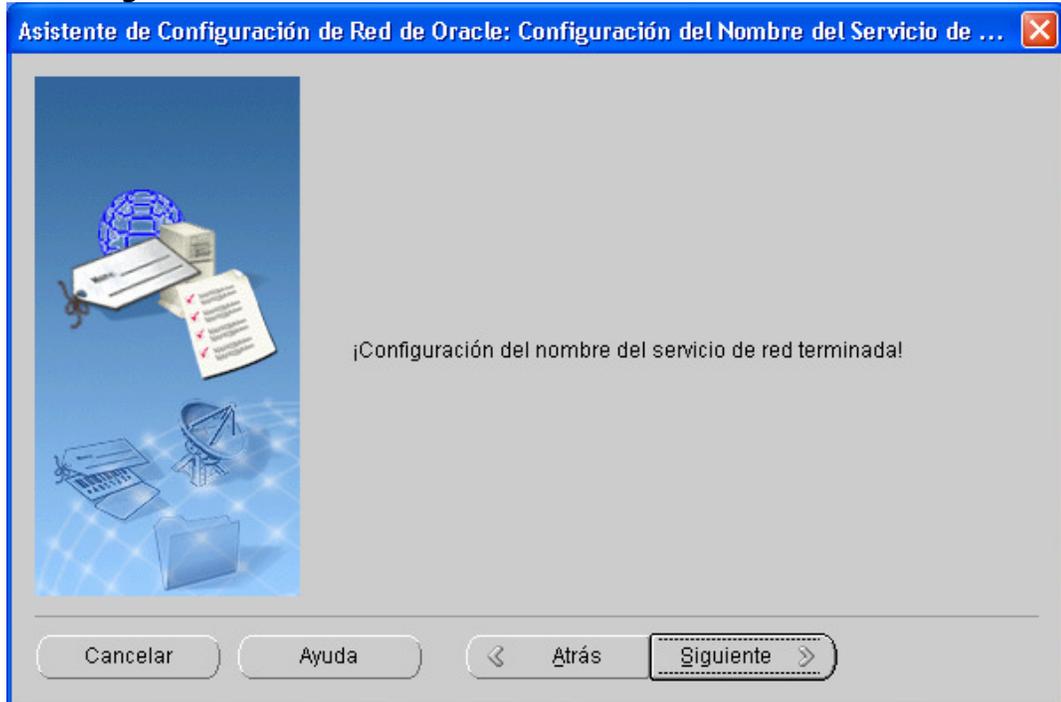
19. Llene el nombre del servicio para dar entrada a la base de datos desde el cliente. Si está usando lo recomendado por NatureServe, este debe ser **oracle\_server**. Haga clic en **Siguiete**.



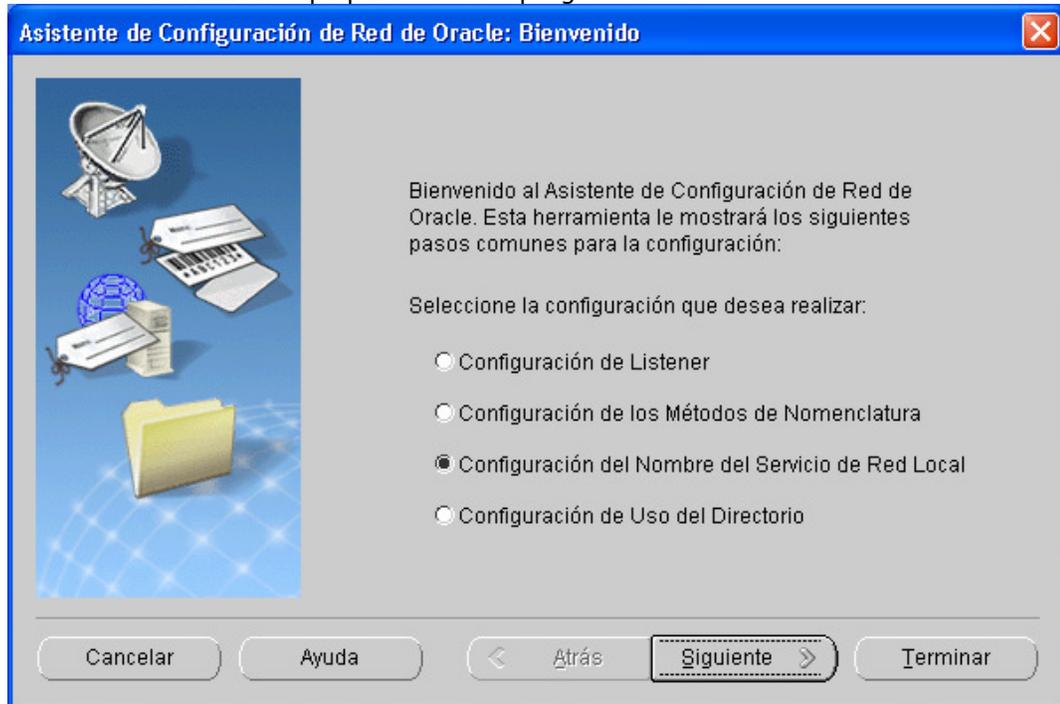
20. En la ventana siguiente, seleccione **No** y clic **Siguiente**.



21. La próxima ventana le avisa que la configuración ha terminado con éxito. Haga clic en **Siguiente**.

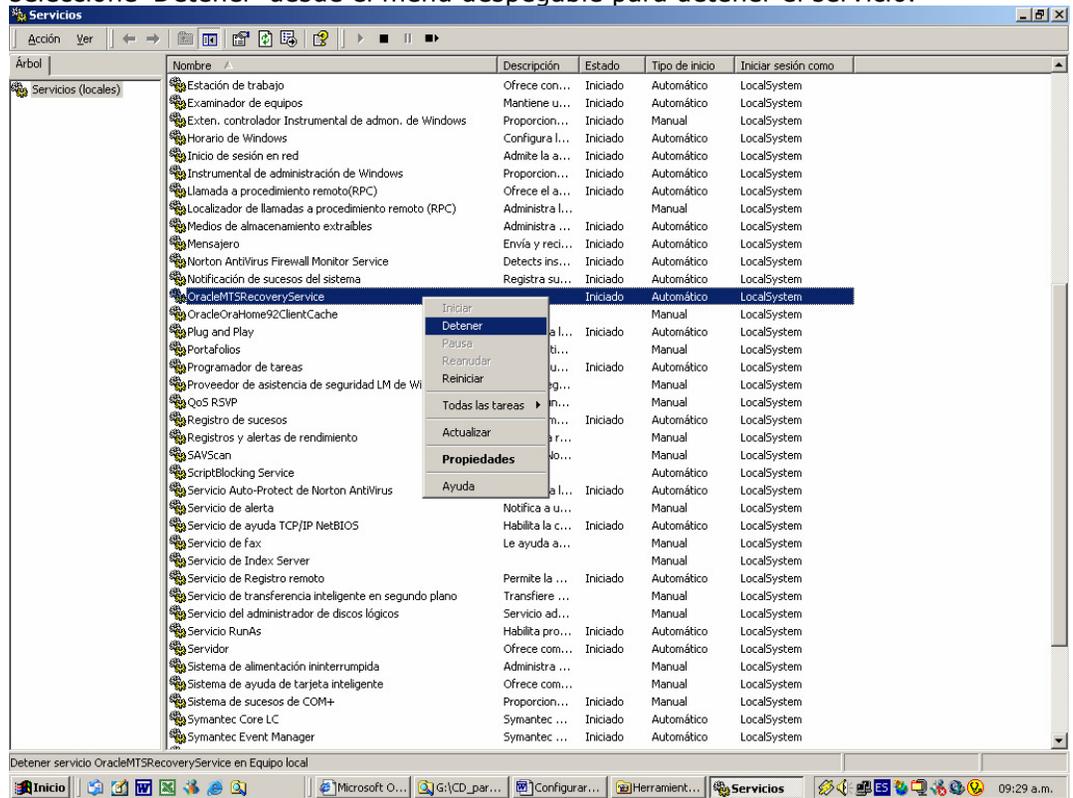


22. Seleccione **Terminar** aquí para salir del programa.

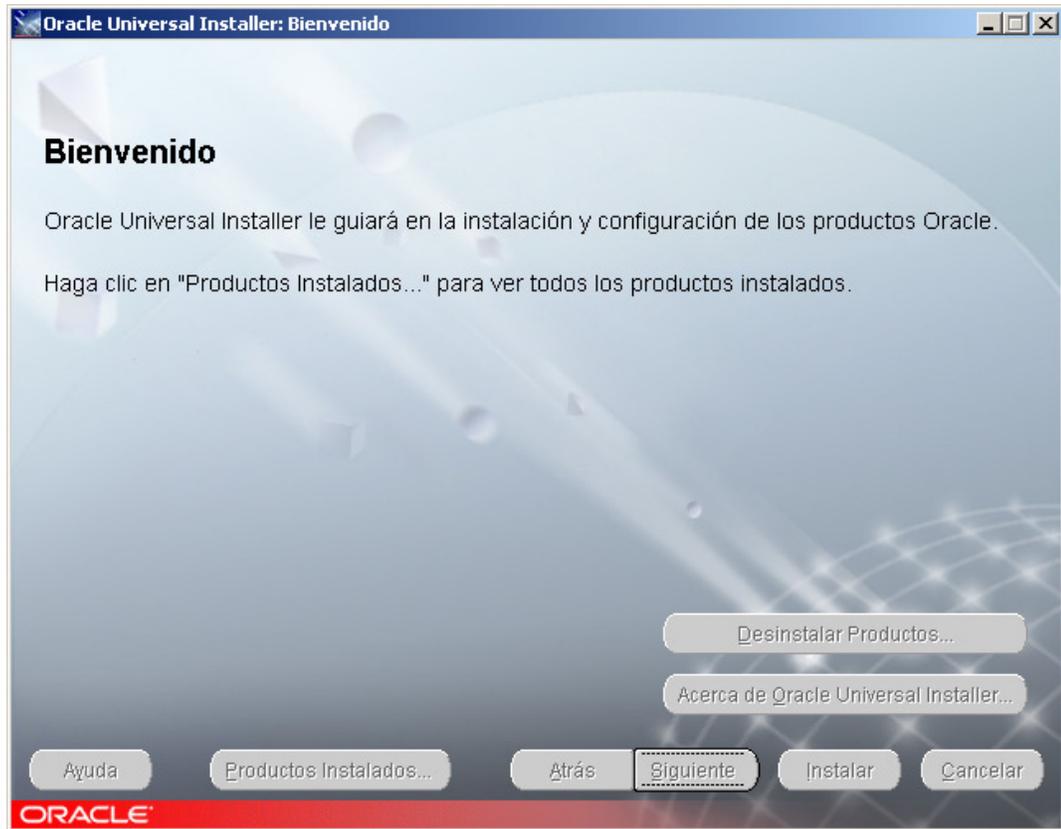


## Instalación de Pache Oracle 9.2.0.6.0 en el cliente

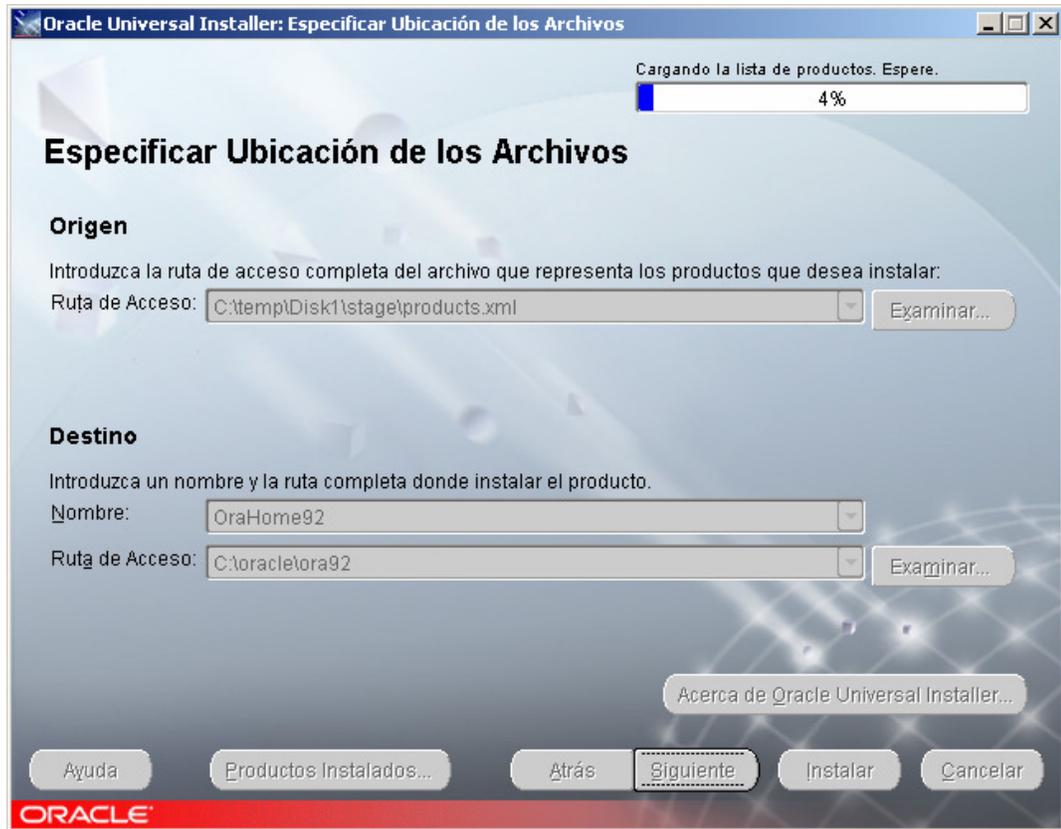
1. Pare los servicios de Oracle:
  - a. Desde el menú 'Inicio', elija 'Configuración', 'Panel de Control', 'Herramientas administrativas', 'Servicios'
  - b. Haga clic derecho en el servicio llamado 'OracleMTSRecoveryService' y seleccione 'Detener' desde el menú despegable para detener el servicio.



- c. Deja abierto esta ventana para regresar después de correr el pache.
2. Corra el archivo llamado setup.exe que está ubicado en el CD de instalación de BCD en la carpeta \\Oracle9\_patches\92060\_server\_patch\Disk1.
  3. En la ventana Bienvenido, haga clic en **Siguiente**.



4. En la ventana Especificar Ubicación de los Archivos, es muy importante para elegir la Ruta de Acceso del OraHome que ya existe (por ejemplo C:\oracle\ora92) en vez del valor default. Haga clic en **Siguiente**.

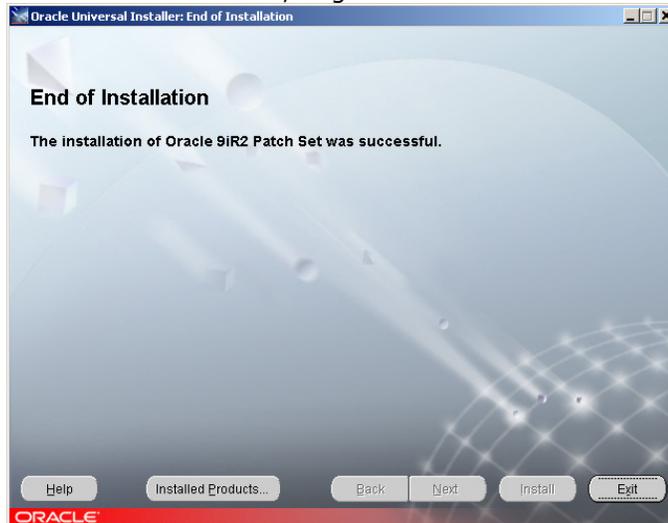


5. Haga clic en **Instalar**.





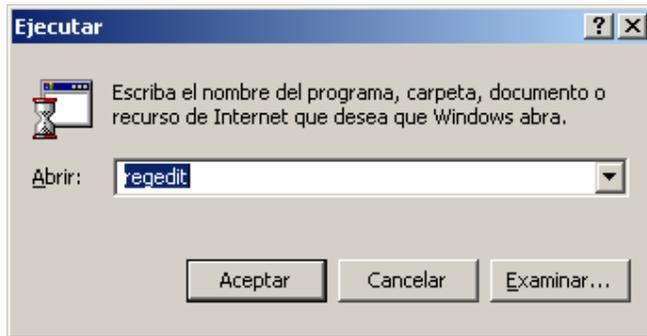
6. Al fin de la instalación, haga clic en **Salir**.



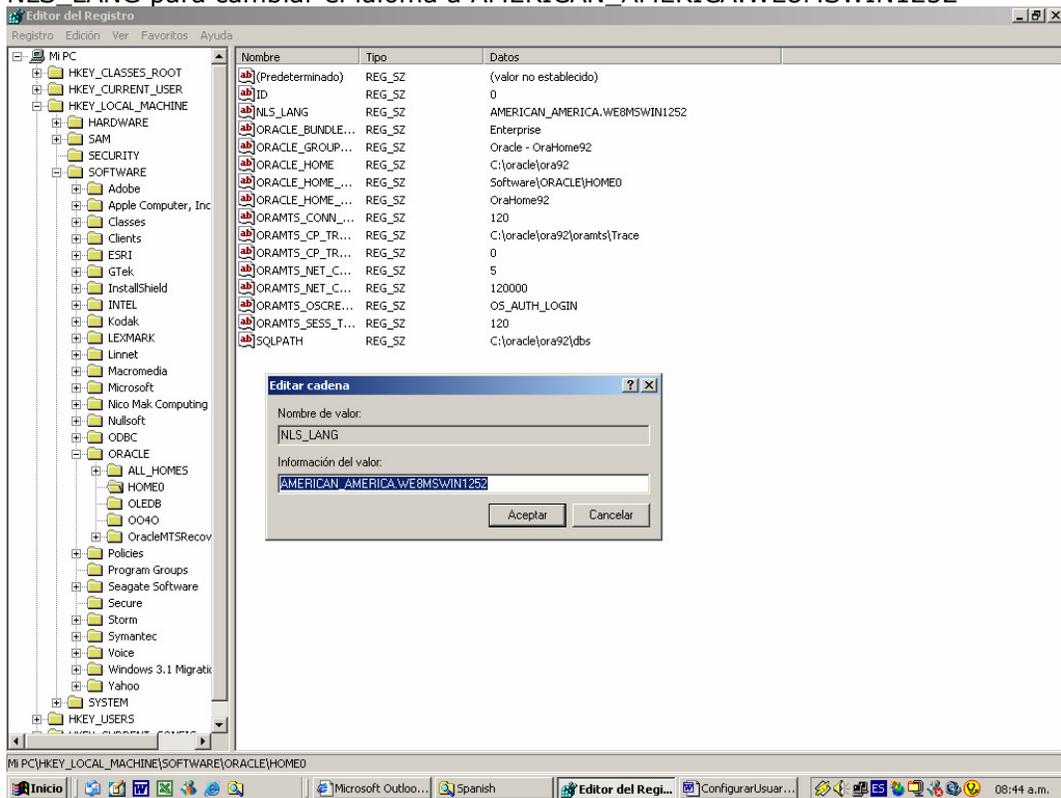
7. Reempezar los servicios:
- a. Regresar a la ventana de Servicios
  - d. Haga clic derecho en el servicio llamado 'OracleMTSRecoveryService' y seleccione 'Iniciar' desde el menú despegable para empezar el servicio otra vez.

Por fin, se necesita cambiar el idioma que el sistema usa por Oracle.

1. Desde el menú de **Inicio**, elija **Executar**.
2. En la ventana de Executar, teclee **regedit**



3. En el Editor del Registro, navegue a HKEY\_LOCAL\_MACHINE/SOFTWARE/ORACLE/HOME0 and haga doble clic en NLS\_LANG para cambiar el idioma a AMERICAN\_AMERICA.WE8MSWIN1252

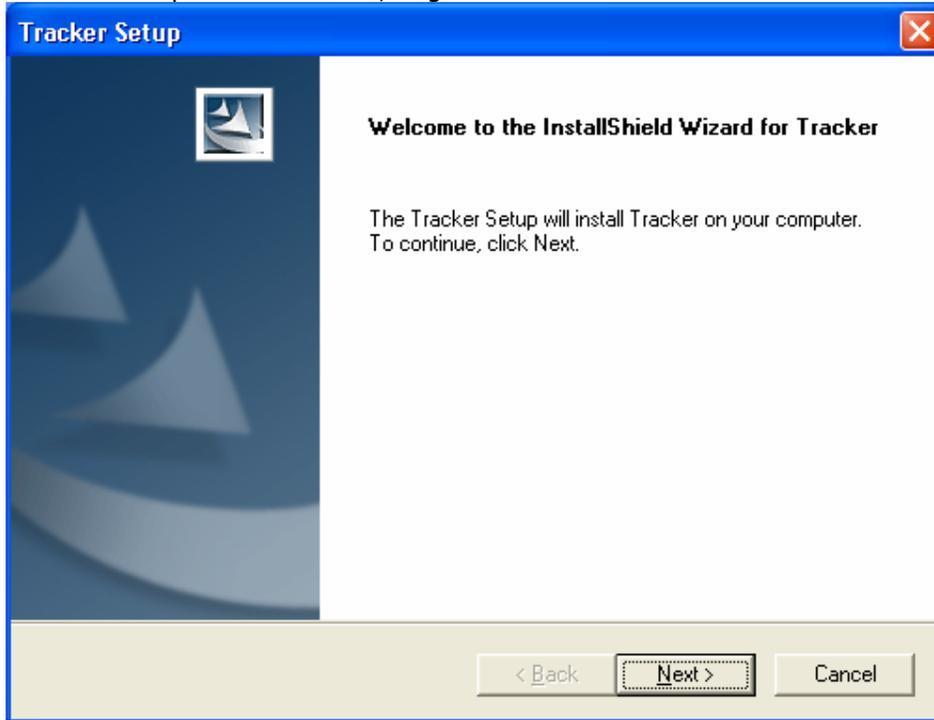


4. Después de hacer el cambio, clic **Aceptar** y cierre la ventana.

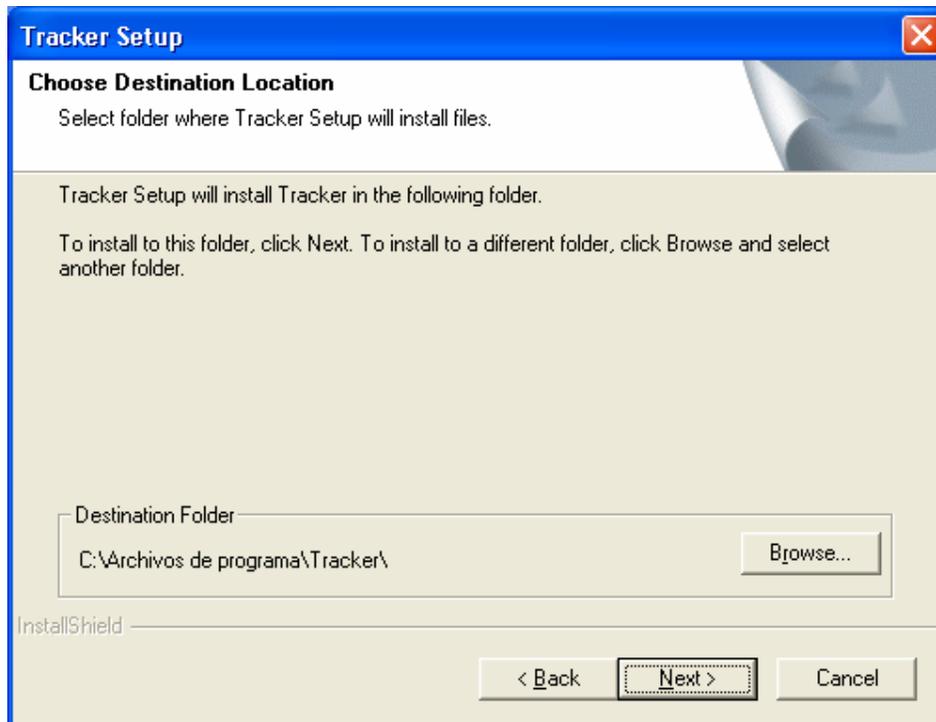
## Instalar Cliente de Tracker en la estación de Trabajo del cliente

Ver Sección 4.2 de la Guía de Administración para más información

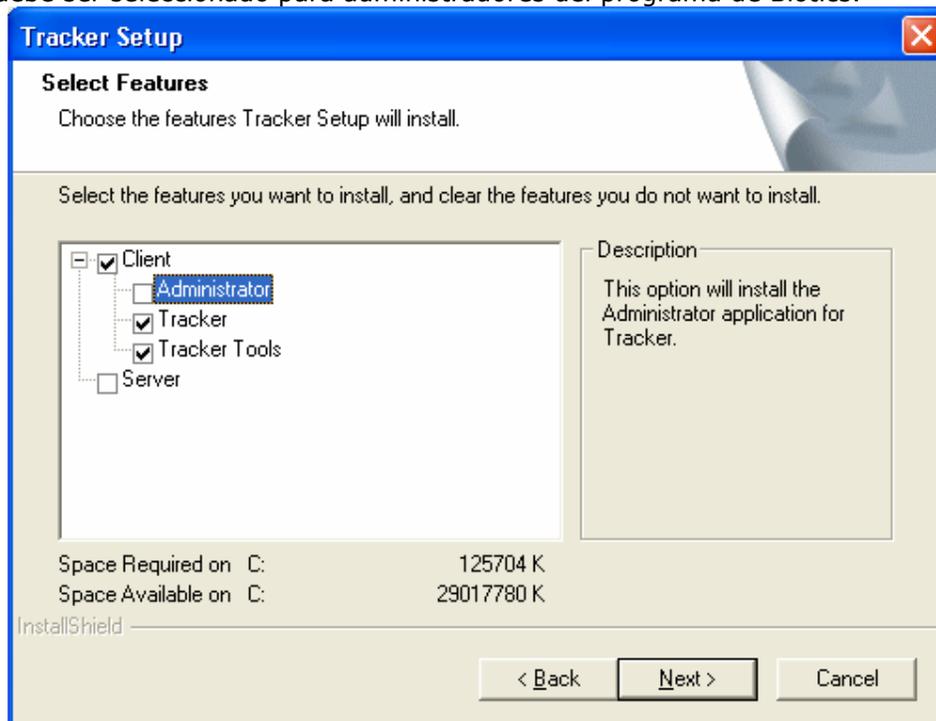
1. Corra el programa informático **Tracker setup.exe** en la estación de trabajo del cliente. En la primera ventana, haga clic en **Next >**.



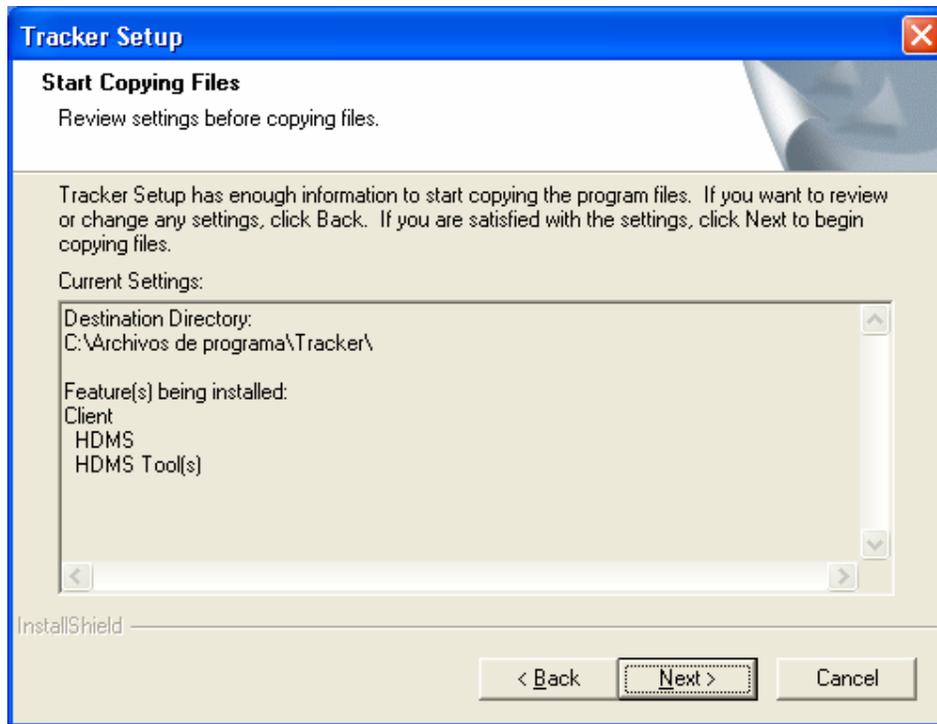
2. Por default, el programa informático instalará en la carpeta C:\Archivos de programa\Tracker. Si le gustaría instalar en otra carpeta, selecciona **Browse...** y elija la carpeta en la que quiere instalar el programa. Haga clic en **Next >**.



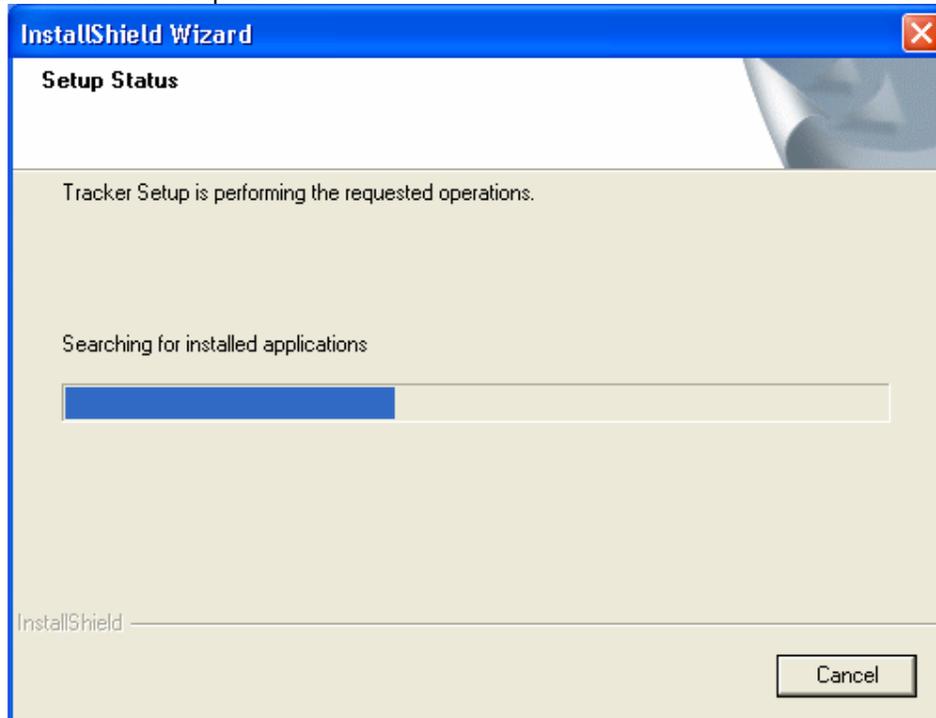
3. Seleccione la parte de instalación **Client** - el componente **Administrador** sólo debe ser seleccionado para administradores del programa de Biotics.



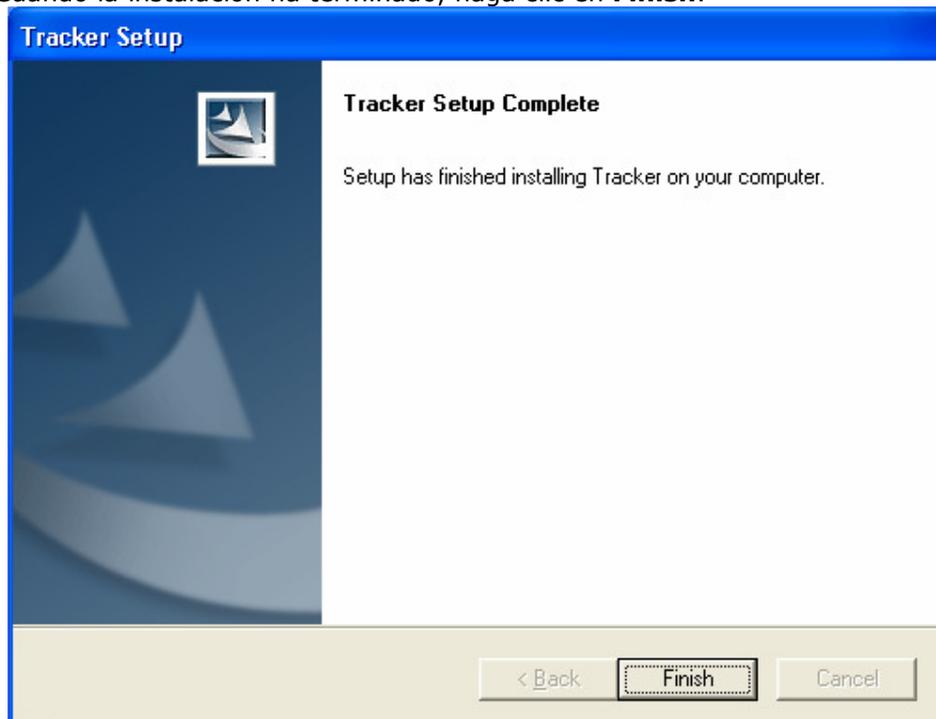
4. La ventana siguiente sólo es un resumen de dónde el programa estará instalado. Haga clic en **Next >** si la ubicación de instalación esté correcta o **Back <** si no.



5. La instalación empezará.

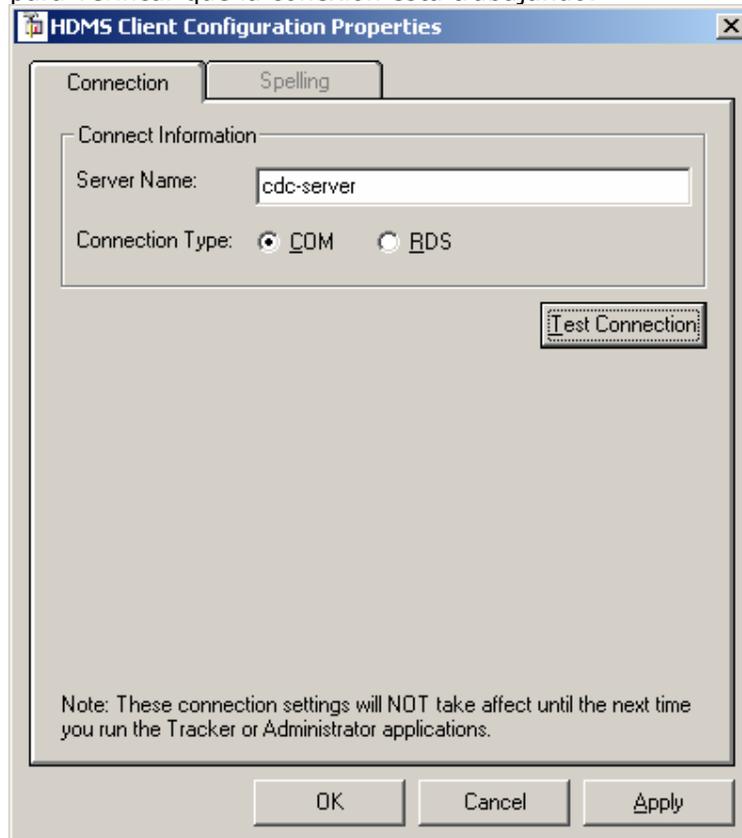


6. Cuando la instalación ha terminado, haga clic en **Finish**.



7. Después de la instalación, corra la aplicación HDMS\_ClientConfig.exe, ubicado dentro de la carpeta dónde ha instalado Tracker (por default C:\Archivos de programa\Tracker), para configurar el cliente.

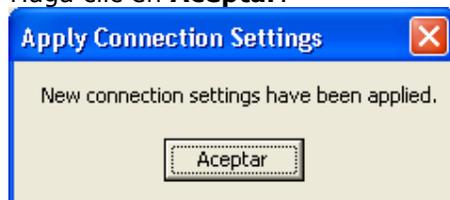
8. En la ventana de **Tracker Client Configuration Properties**, dentro de la caja de texto **Server Name**, ponga el nombre del servidor dónde el porción servidor de Tracker ha estado instalado y elija el método de comunicación con el servidor (RDS/COM) – COM es más rápido. Haga clic en **Test Connection** para verificar que la conexión está trabajando.



9. Si la conexión tiene éxito, la ventana siguiente aparecerá. Si no, hay un problema con la conexión al servidor. Haga clic en **Aceptar**.



10. En la ventana de **Tracker Client Configuration Properties**, haga clic en **OK**. La mensaje siguiente aparecerá diciendo que los ajustes han estados aplicados. Haga clic en **Aceptar**.



11. Crea un acceso directo a Tracker para poner en el fondo de pantalla.  
12. Reemplazar el archivo de ayuda instalado con Tracker a un archivo más actualizado y parcialmente en español: unzip el archivo encontrado en el CD

de Instalación Biotics llamado 'Ayuda\_para\_Biotics' hasta la carpeta de 'Help' en el lugar dónde ha instalado Tracker (típicamente hasta C:\Archivos de programa\Tracker\Help)

## Instalar Cliente de Mapper en la estación de Trabajo del cliente

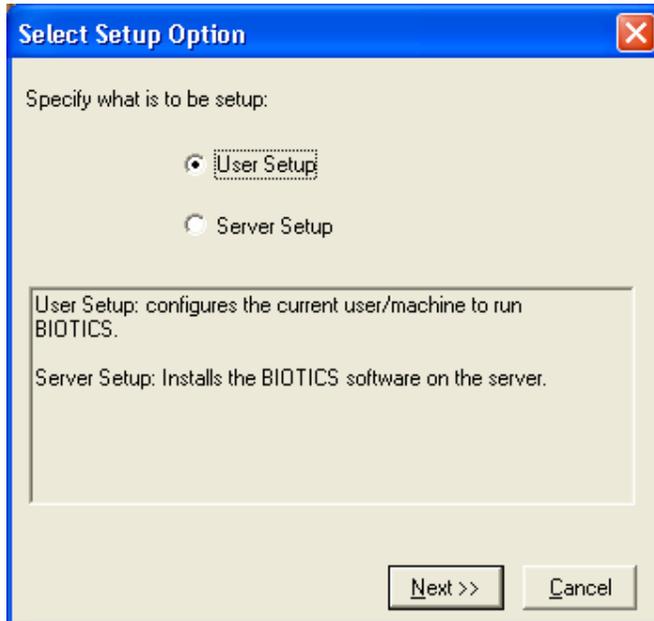
Ver Sección 9.2 de la Guía de Administración para más información

**El usuario para quien está instalando el programa informático de Mapper necesita iniciar la sesión para la instalación. Para más información vea sección 9.2 de la Guía de Administración.**

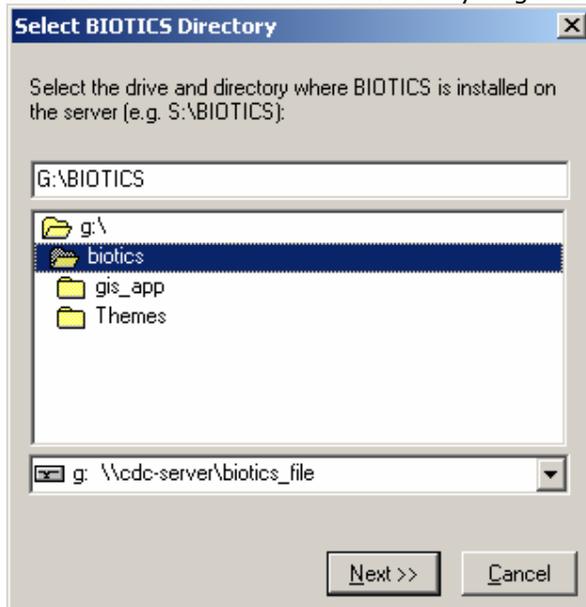
1. Si necesario, de privilegios administrativos al usuario quien correrá Mapper.
2. Inicie una sesión en la estación de cliente como el usuario de Windows quien correrá Mapper. Si más que un usuario de Windows correrá Mapper en la estación del trabajo, necesitará repetir los pasos para cada usuario de Windows.
3. Conecte a la unidad de red (con consistencia) a las carpetas de Biotics, Authorization, y el espacio de trabajo. Nota: si todas las carpetas están en el mismo nivel en el mismo servidor y la carpeta más arriba está compartido, se puede conectar por la misma unidad.
4. Corra **BioticsMapperSetup.exe** para empezar la instalación.
5. En la ventana siguiente, haga clic en **Siguiente**.



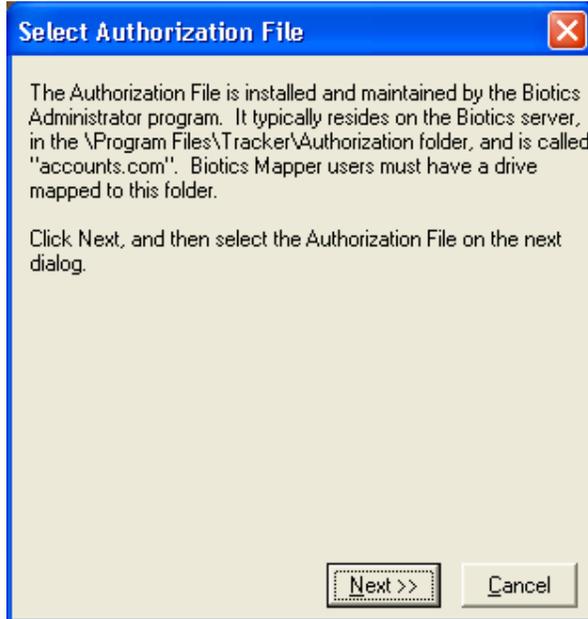
6. En la ventana de **Select Setup Option**, escoja **User Setup** y haga clic en **Next >>**



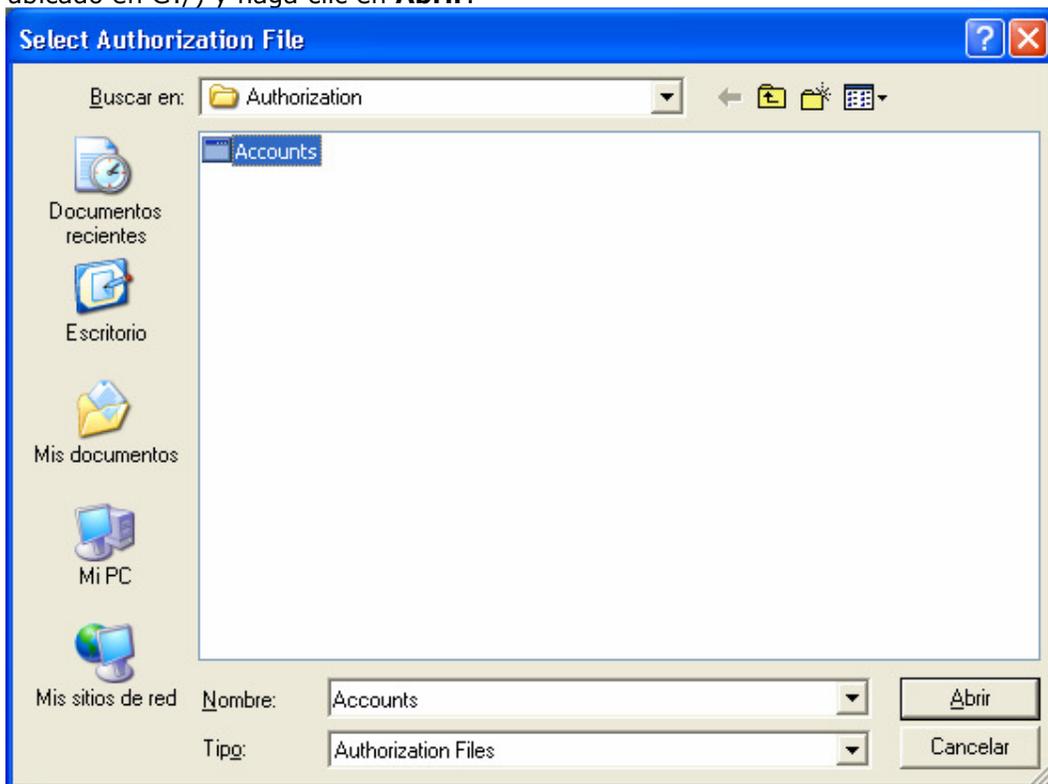
7. En la ventana de **Select Biotics Directory**, elija la carpeta que contiene la instalación de Biotics en el servidor y haga clic en **Next >>**.



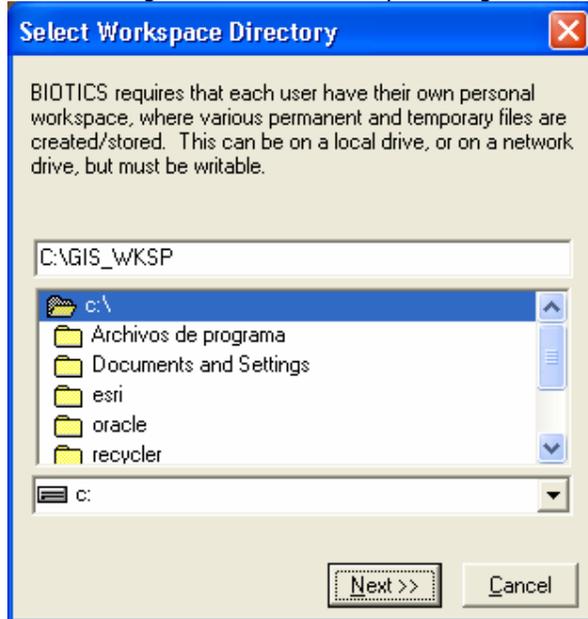
8. En la ventana **Select Authorization File**, le avisa que en la próxima ventana, se necesita escoger el archivo **Accounts.com** que normalmente está ubicada en la carpeta **Authorization** en la misma carpeta como la de la carpeta de Biotics.



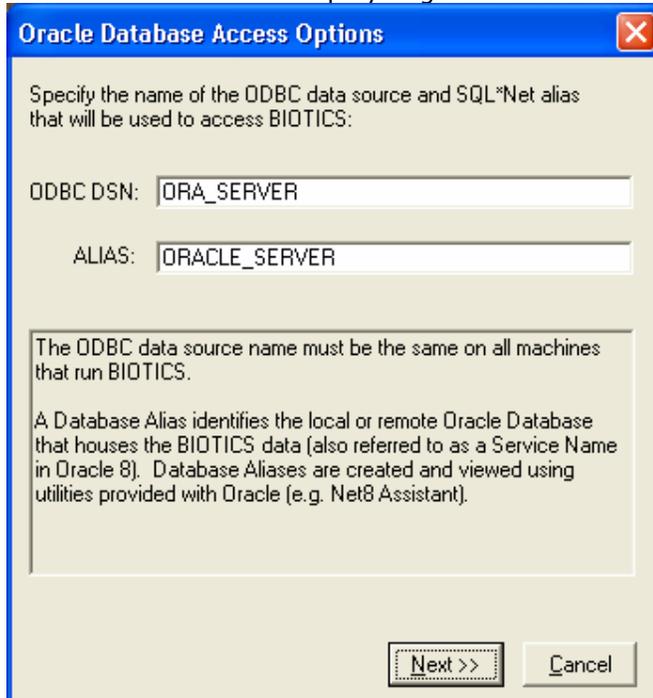
9. Seleccione el archivo **Accounts.com** desde la carpeta **Authorization** (está ubicado en G:/) y haga clic en **Abrir**.



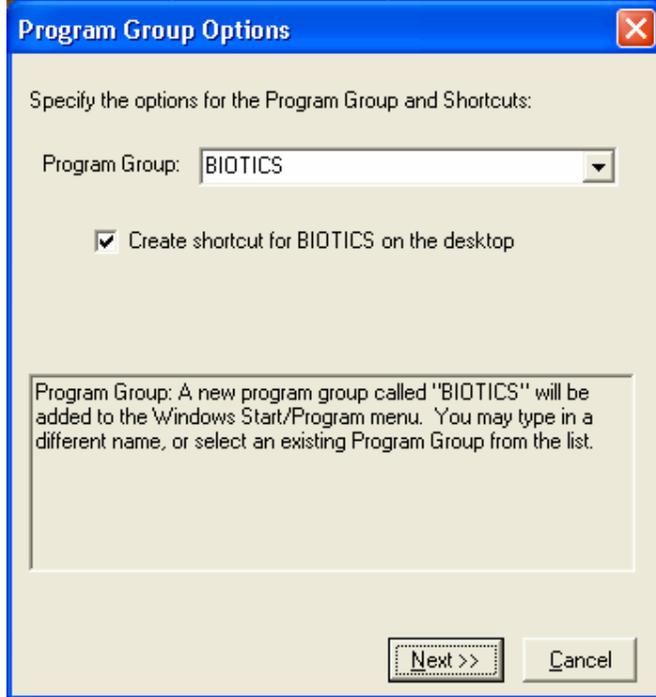
10. En la ventana de **Select Workspace Directory**, elija donde estará ubicado el espacio de trabajo del usuario (\GIS\_WKSP). Si el espacio de trabajo ya existe, recibirá un mensaje – diga **Yes** para instalar en este directorio aunque ya existe. Haga clic en **Next>>** para seguir con la instalación.



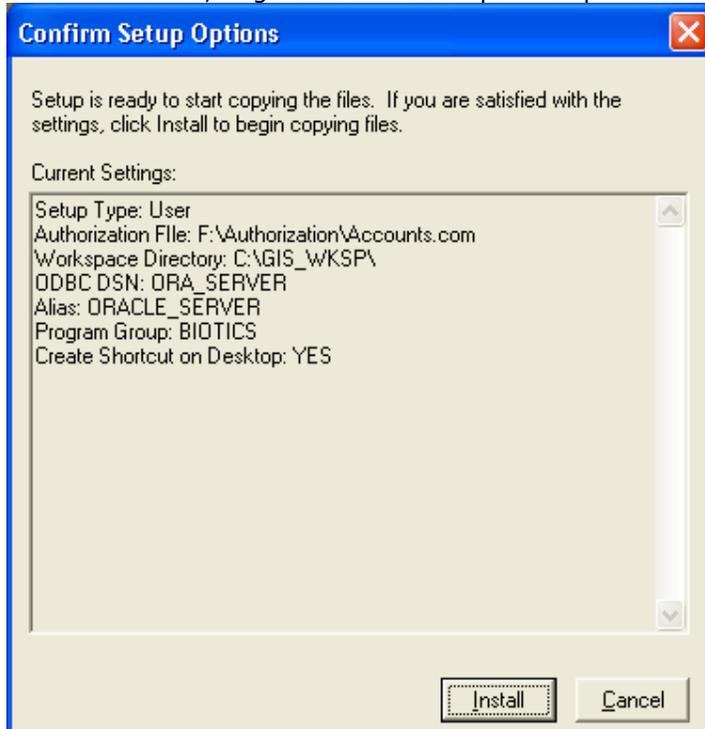
11. En la ventana de **Oracle Database Access Options**, deja el **ODBC DSN:** como ORA\_SERVER. La caja de texto **ALIAS:** es el nombre de servicio de red con que se conecta a Oracle. Si el nombre de servicio de red no es **ORACLE\_SERVER**, teclee el valor correcto aquí y haga clic en **Next >>**.



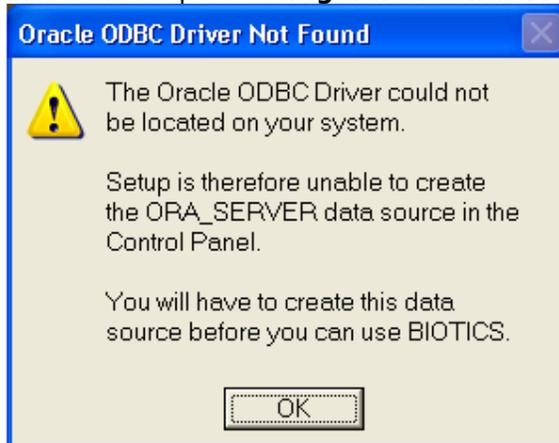
12. En la ventana de **Program Group Options**, se puede aceptar los defaults y haga clic en **Next>>**. O se puede elegir el grupo de programas donde quiere que Biotics este instalado. Por default, es incluido en un grupo nombrado **Biotics**. Se puede indicar si quiere un acceso directo creado (recomendado).



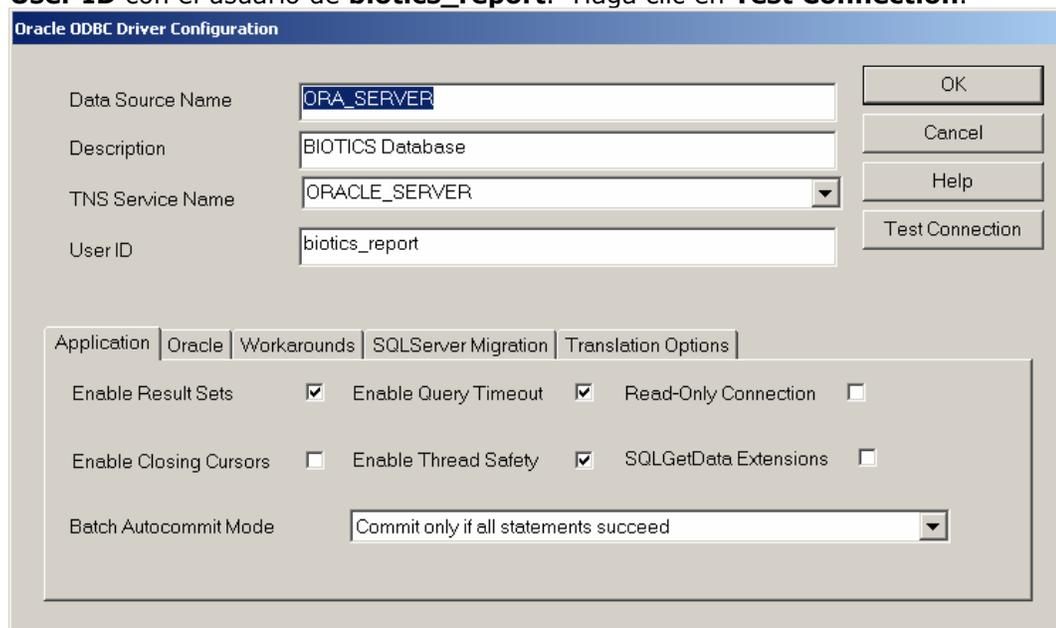
13. Dentro de la ventana de **Confirm Setup Options**, repasa las especificaciones y si son correctas, haga clic en **Install** para empezar la instalación.



14. Si la ventana siguiente aparece, vaya a paso 16 y después seguir las instrucciones para **Configurar el controlador ODBC para Mapper**.



15. Si la ventana siguiente aparece, verifique que contiene el nombre de servicio correcto en la caja de texto de **TNS Service Name**. Llène la caja de texto de **User ID** con el usuario de **biotics\_report**. Haga clic en **Test Connection**.



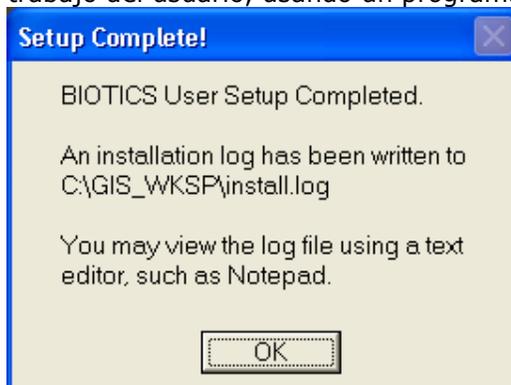
- a. La ventana siguiente debe aparecer después de hacer clic en **Test Connection**. Llene la contraseña del usuario de biotics\_report en la caja de texto de **Password** y haga clic en **OK**.



- b. Si la conexión tiene éxito, va a recibir el siguiente mensaje. Haga clic en **OK**.

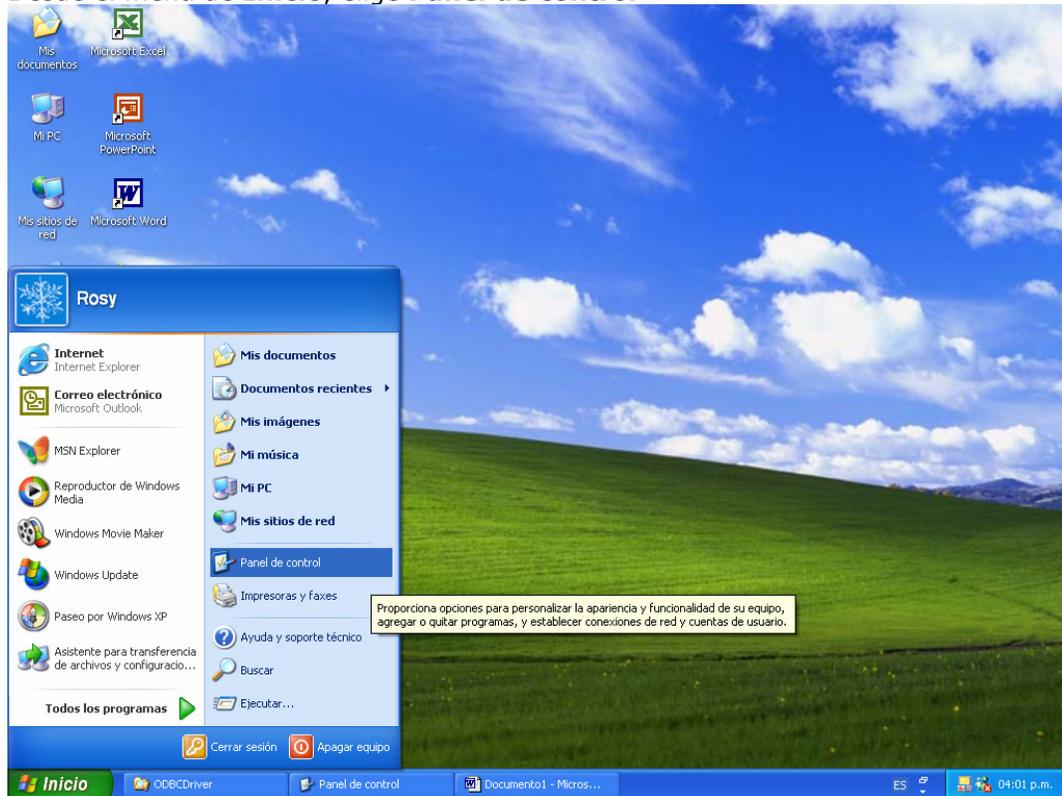


16. Si el sistema le mueve a **Replace Existing Project File**, haga clic en **Yes** para reemplazar el proyecto de Biotics (biotics.apr) o **No** si no quiere reemplazar el proyecto existente.
17. Este mensaje indica que la instalación ha terminado. Se puede repasar las acciones de la instalación en el documento **install.log** ubicado en el lugar de trabajo del usuario, usando un programa informático de texto. Haga clic en **OK**.

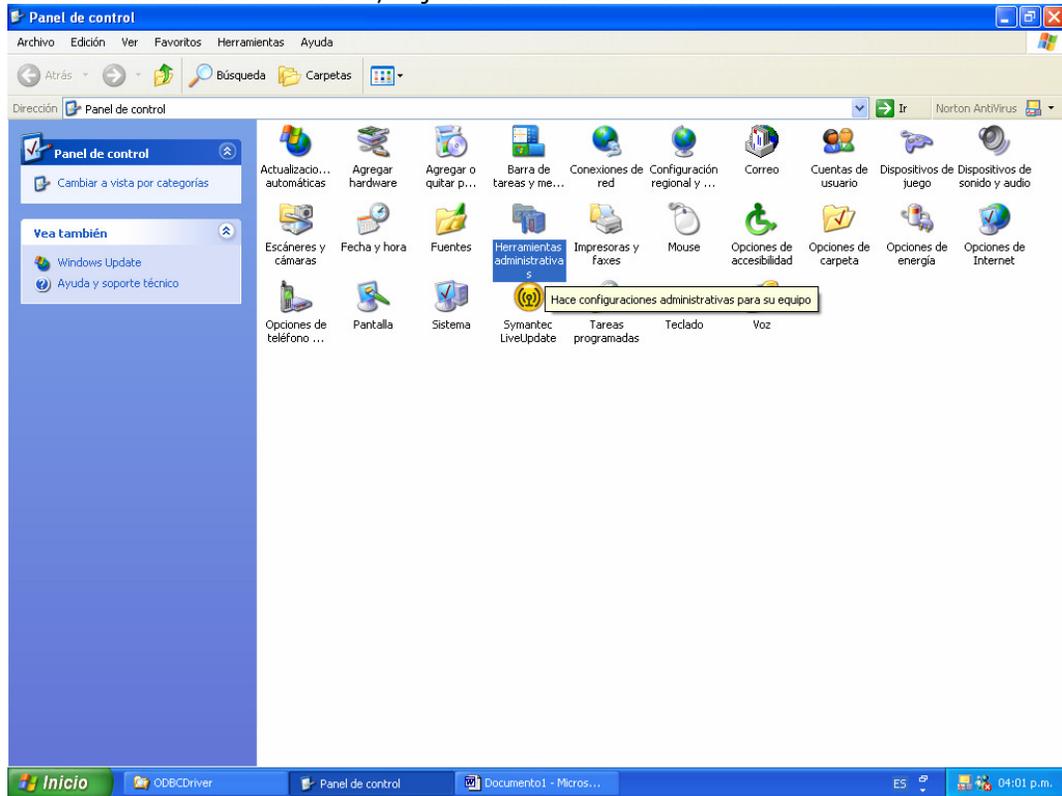


## Configurar el controlador ODBC para Mapper

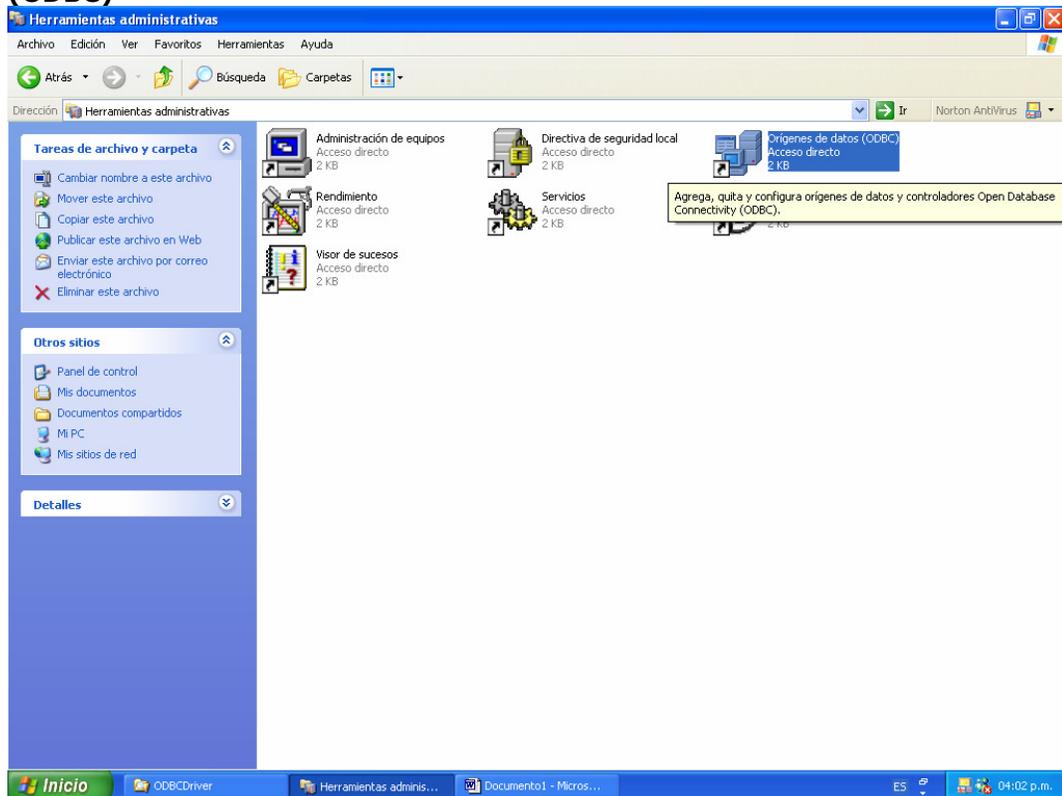
1. Desde el menú de **Inicio**, elige **Panel de control**



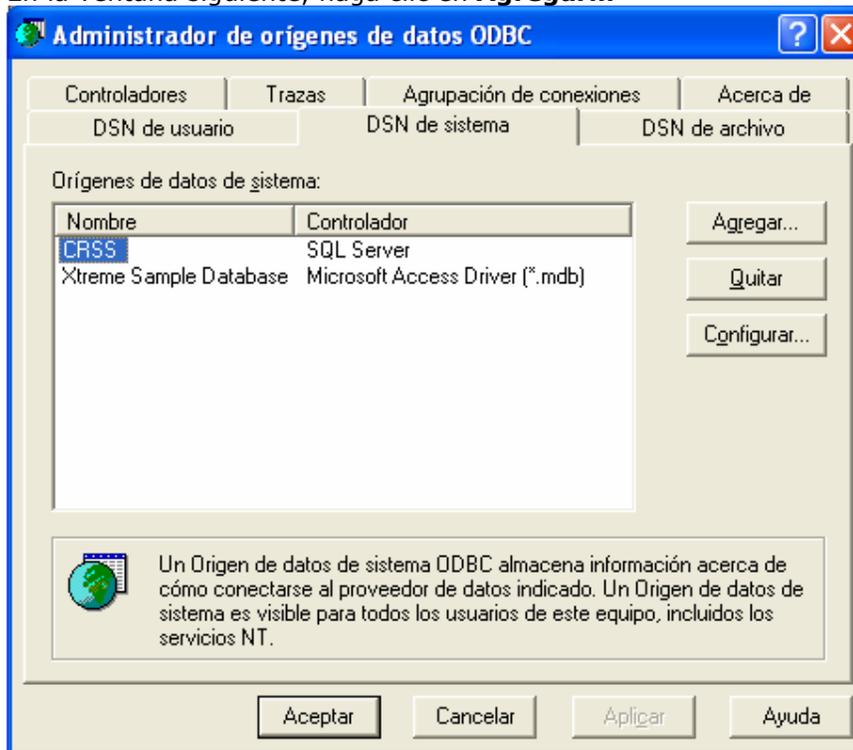
2. Dentro del **Panel de control**, elija **Herramientas administrativas**



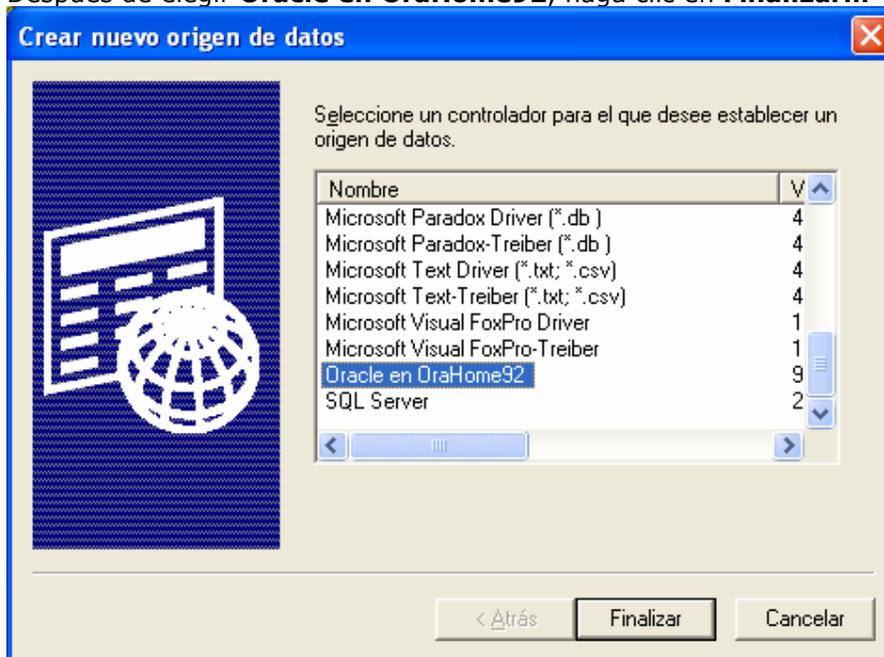
3. Dentro de las **Herramientas administrativas**, elija **Orígenes de datos (ODBC)**



4. En la ventana siguiente, haga clic en **Agregar...**



5. Después de elegir **Oracle en OraHome92**, haga clic en **Finalizar...**



6. Llene la ventana siguiente como mostrado y después, haga clic en **Test Connection**

The screenshot shows the 'Oracle ODBC Driver Configuration' dialog box. It has a title bar with the text 'Oracle ODBC Driver Configuration'. The dialog contains several input fields and a 'Test Connection' button. The fields are: 'Data Source Name' with the value 'ORA\_SERVER', 'Description' with 'ORA\_SERVER', 'TNS Service Name' with a dropdown menu showing 'ORACLE\_SERVER', and 'User ID' with 'biotics\_user'. To the right of these fields are four buttons: 'OK', 'Cancel', 'Help', and 'Test Connection'. Below the input fields is a section with tabs: 'Application', 'Oracle', 'Workarounds', 'SQLServer Migration', and 'Translation Options'. The 'Workarounds' tab is selected, showing several checkboxes: 'Enable Result Sets' (checked), 'Enable Query Timeout' (checked), 'Read-Only Connection' (unchecked), 'Enable Closing Cursors' (unchecked), 'Enable Thread Safety' (checked), and 'SQLGetData Extensions' (unchecked). At the bottom of this section is a 'Batch Autocommit Mode' dropdown menu with the value 'Commit only if all statements succeed'.

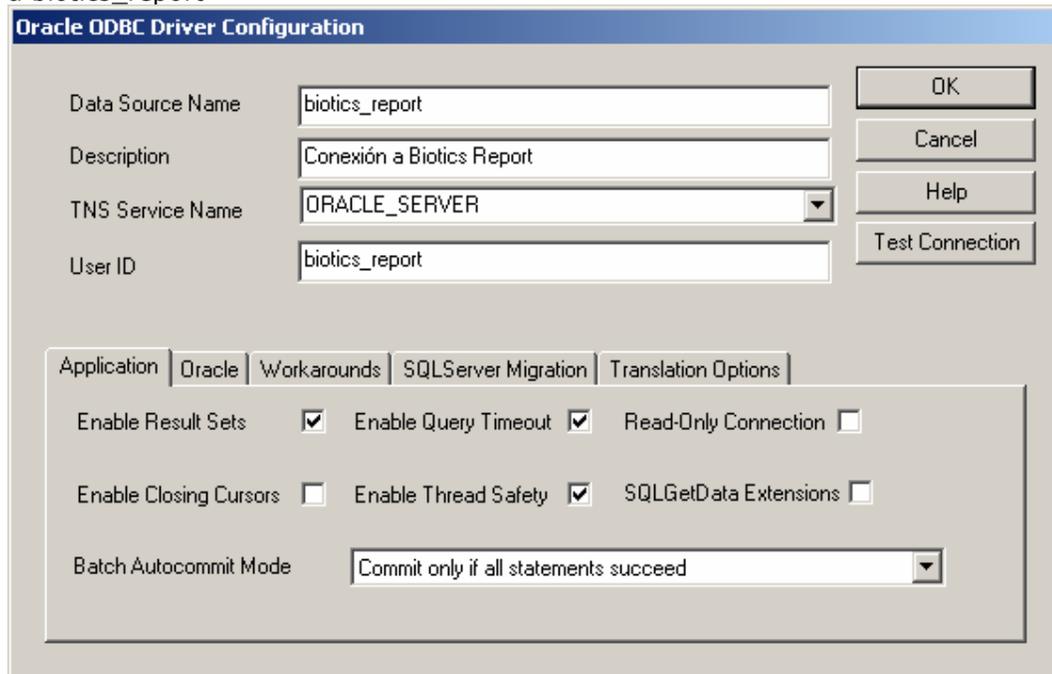
7. Llene la contraseña en el apartado de **Password**

The screenshot shows the 'Oracle ODBC Driver Connect' dialog box. It has a title bar with the text 'Oracle ODBC Driver Connect' and a close button. The dialog contains three input fields and three buttons. The fields are: 'Service Name' with the value 'ORACLE\_SERVER', 'User Name' with 'biotics\_user', and 'Password' which is empty. To the right of these fields are three buttons: 'OK', 'Cancel', and 'About...'.

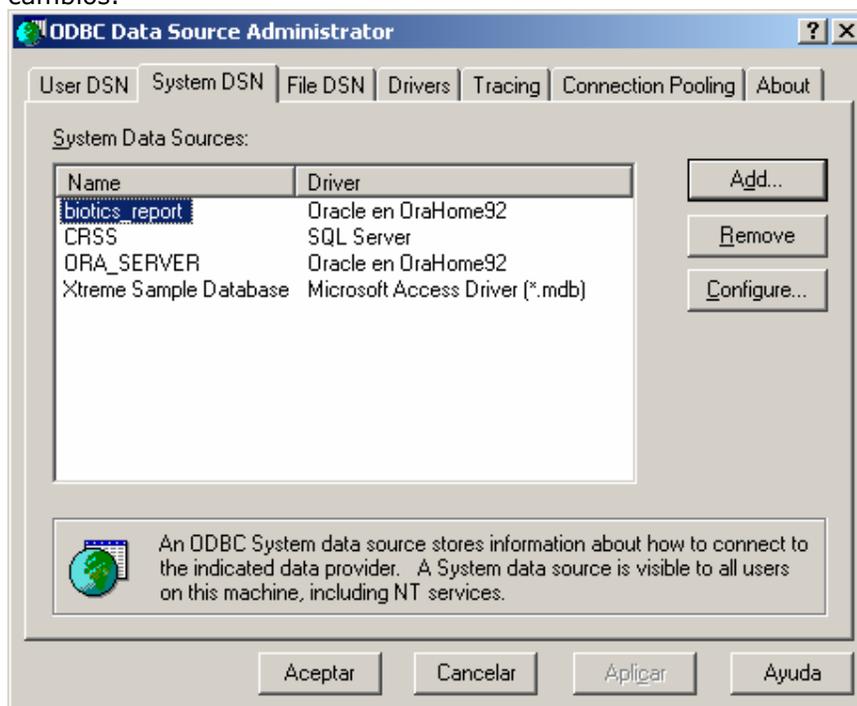
8. Acéptelo

The screenshot shows the 'Testing Connection' dialog box. It has a title bar with the text 'Testing Connection' and a close button. The dialog contains a message box with the text 'Connection successful' and a button labeled 'Aceptar'.

9. Clic **OK**
10. Haga otra conexión, siguiendo los pasos desde paso 4, para hacer una conexión a biotics\_report



11. Después de hacer las dos conexiones, haga clic en **Aceptar** para guardar los cambios.



¡Ya ha terminado!